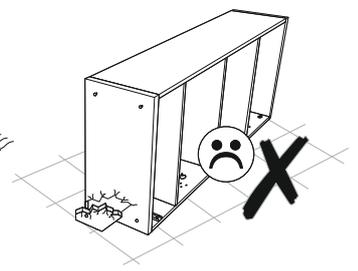
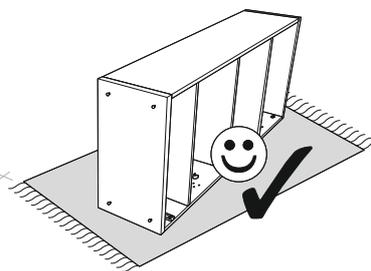
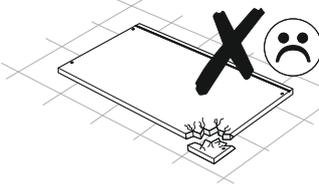
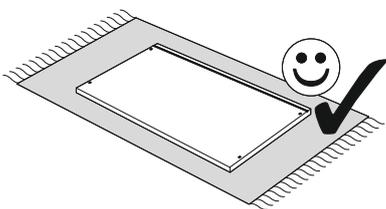
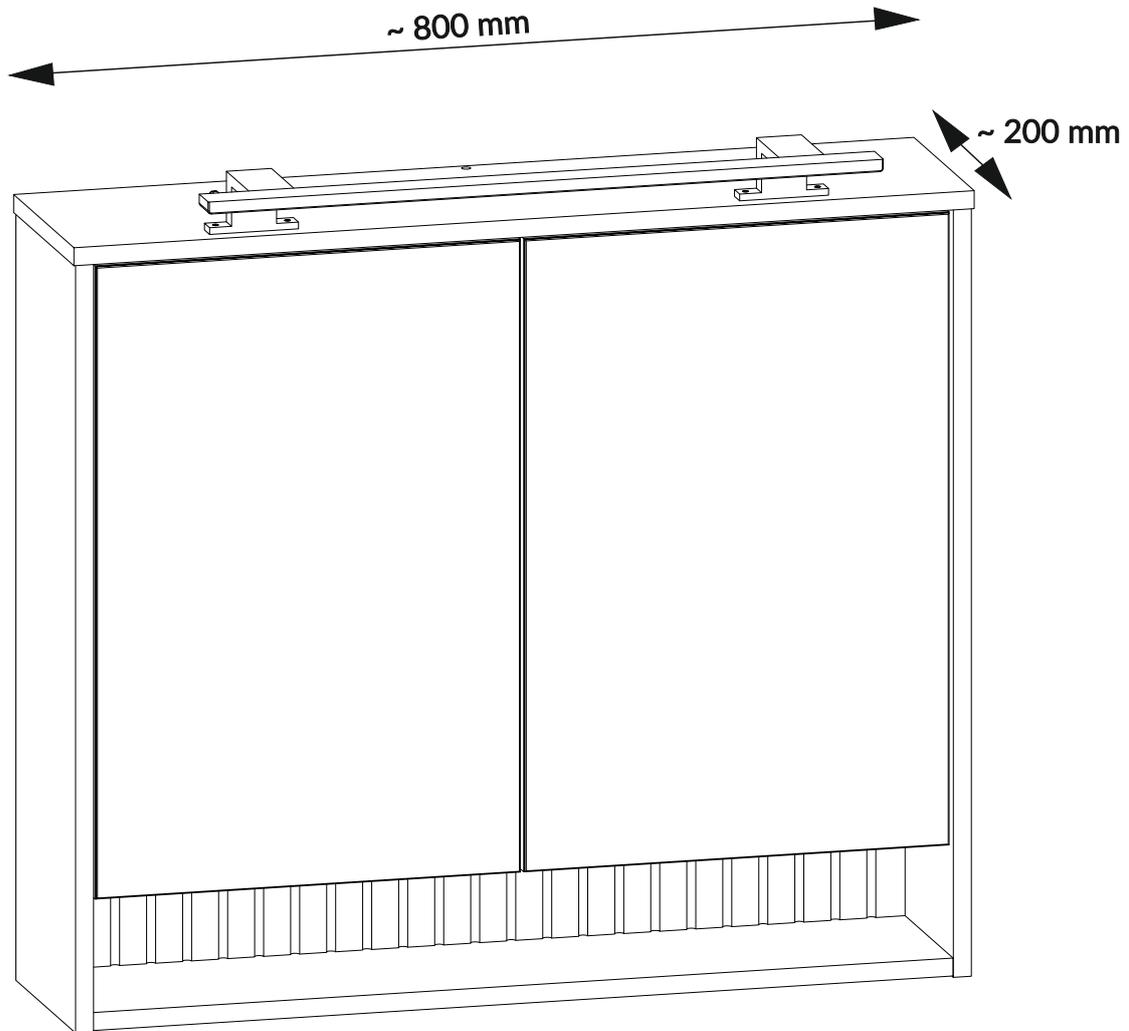
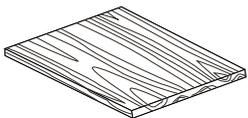
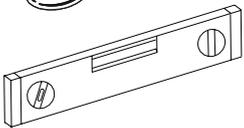
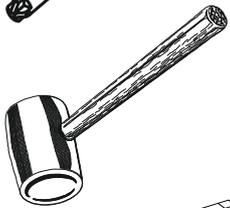
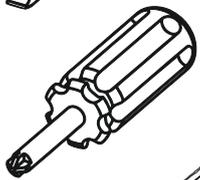
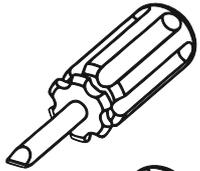
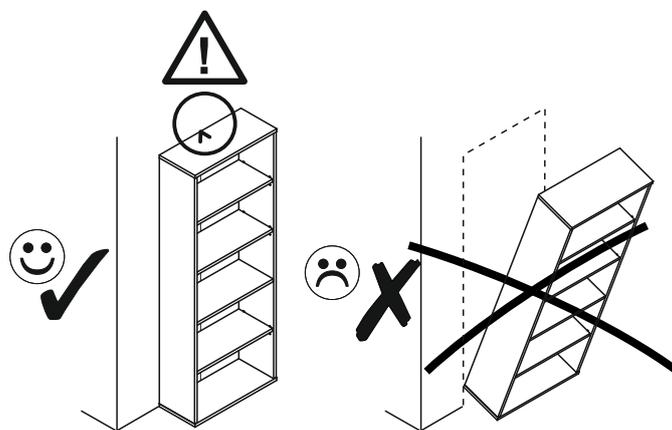


08380072/03





PL.

UWAGA! Mebel należy trwale zamocować do ściany, aby uniknąć ryzyka związanego z przewróceniem się mebla. W paczce znajdują się elementy mocujące odpowiednie wyłącznie do ścian betonowych lub z pełnej cegły. Jeśli Twoja ściana wykonana jest z innego materiału lub nie masz pewności co do budowy tej ściany, skonsultuj się w kwestii montażu ze specjalistą.

RU.

ПРИМЕЧАНИЕ! Эту мебель необходимо всегда прикреплять к стене, чтобы избежать рисков, связанных с переворотом мебели. В пакете находятся крепительные элементы, которые подходят исключительно к бетонным стенам или из целого кирпича. Если стена изготовлена из другого материала или Вы не уверены относительно строения стены, проконсультируйтесь относительно монтажа со специалистом.

I.

ATTENZIONE! Il mobile deve essere permanentemente fissato alla parete per evitare i rischi derivanti da un ribaltamento del mobile. La confezione contiene solo elementi di fissaggio adatti per pareti in calcestruzzo o in latrezio pieno. Se la vostra parete è realizzata in materiale diverso o avete dubbi sulla costruzione della parete, consultare uno specialista per un montaggio corretto.

SI.

POZOR! Element je treba zanesljivo pritrditi na steno, da se prepreči nevarnost prevrnitve. Komplet vsebuje pritrdilne elemente, ki so namenjene izključno za betonske stene oz. stene s polne opeke. Če je vaša stena izdelana iz drugega materiala, oz. niste prepričani glede uporabljenega gradbenega materiala, pred začetkom montaže obrnite se na strokovnjake.

EN.

WARNING! To prevent this furniture from tripping over, fix it to the wall permanently. The package includes fastening elements only suitable for concrete or full-brick walls. If your wall is made of a different material or you are unsure as to the construction of the wall, please consult a specialist regarding installation.

FR.

ATTENTION! Ce meuble doit être fixé en permanence au mur pour éviter les risques de chute. L'ensemble comprend des moyens de fixation adaptés uniquement aux murs de béton ou de brique. Si votre mur est fait d'un matériau différent ou si vous êtes incertain quant à la construction du mur, consultez un spécialiste.

HR.

NAPOMENA! Namještaj mora biti trajno pričvršćen za zid, kako bi se izbjegao rizik od njegova prevrtanja. U paketu se nalaze elementi za pričvršćivanje prikladni isključivo za betonske zidove ili punu ciglu. Ako je Vaš zid izrađen od drugog materijala ili niste sigurni od čega je napravljen Vaš zid, konzultirajte se sa stručnjakom u vezi sa montažom.

CZ.

POZOR! Nábytek je nutné pevně připevnit ke zdi, abychom se vyhnuli riziku spojenému s jeho převrnutím. V balíčku se nacházejí připevňující prvky vhodné výhradně do betonových zdí nebo zdí z plných cihel. Pokud jsou Vaše zdi zhotoveny z jiného materiálu nebo si nejste jejich konstrukci jisti, konzultujte otázku montáže se specialistou.

D.

ACHTUNG! Um alle mit dem Umkippen des Möbels verbundenen Risiken auszuschließen, muss das Möbel fest an der Wand verankert werden. Die im Paket enthaltenen Beschläge für die Wandbefestigung sind ausschließlich für Wände aus Beton oder Vollziegeln geeignet. Sollten die heimischen Wände aus anderem Baumaterial bestehen oder sollte es Zweifel in Hinsicht auf dieses Baumaterial geben, bitte eine Fachkraft zu Rate ziehen.

HU.

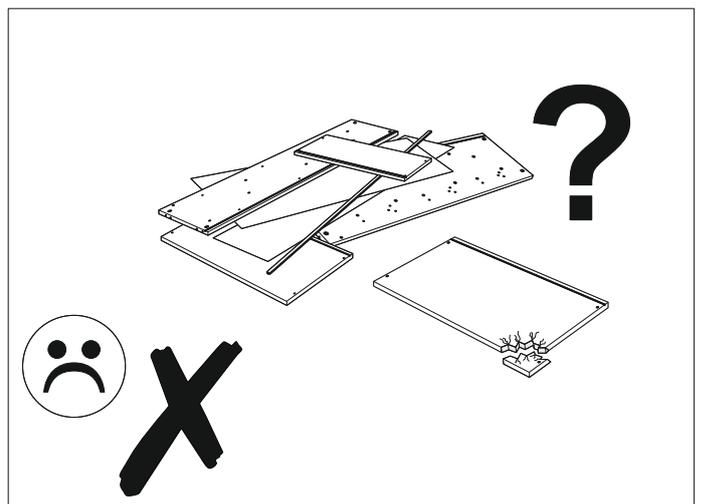
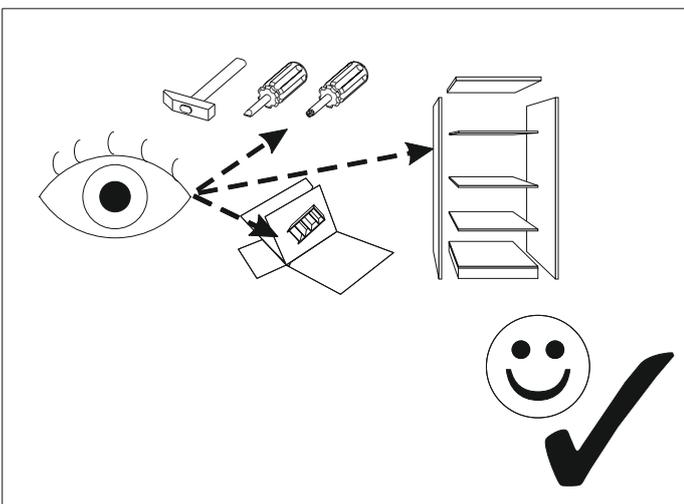
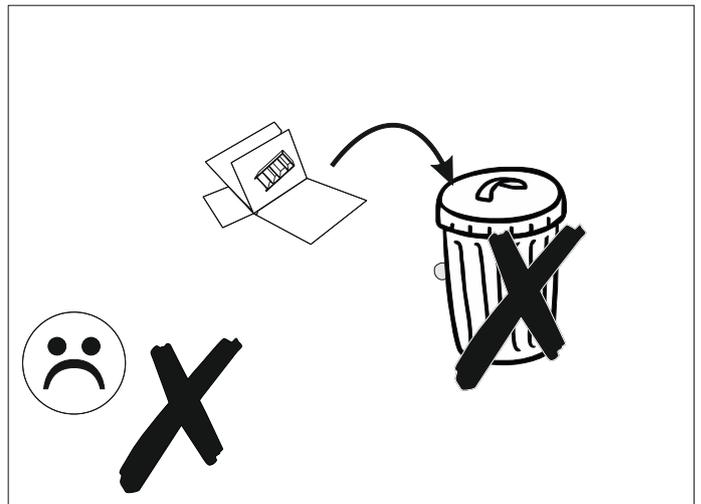
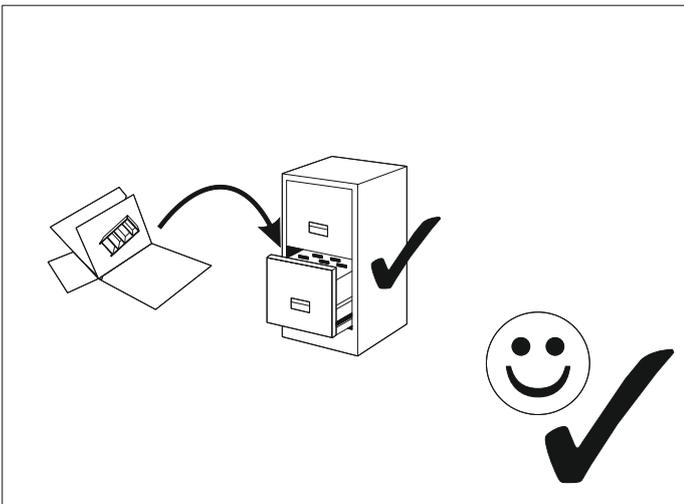
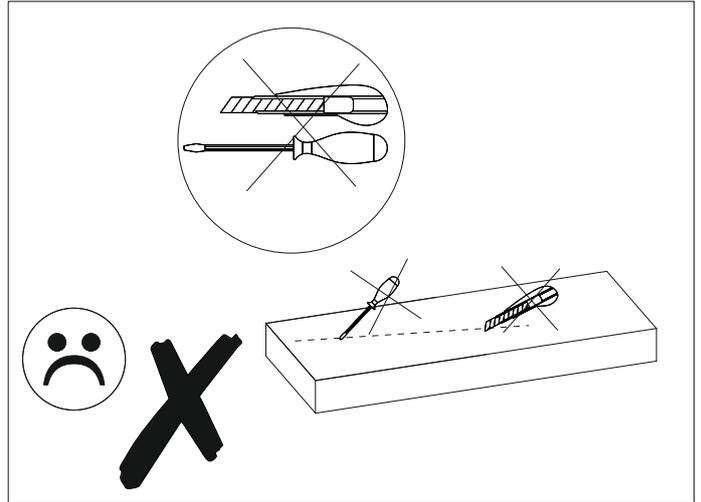
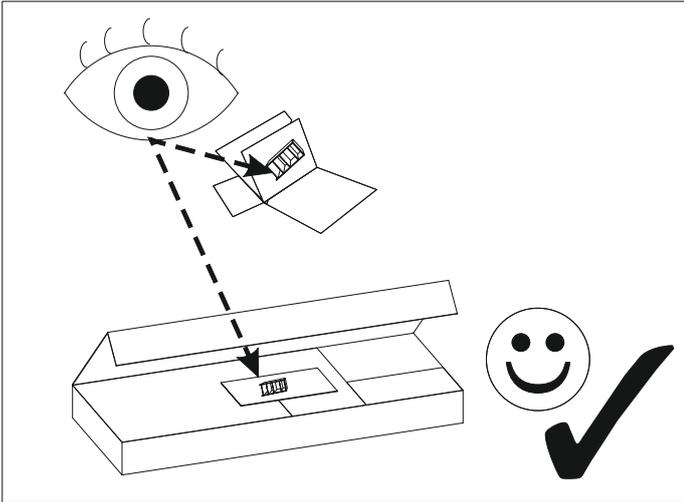
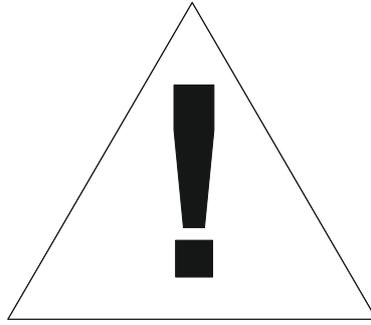
FIGYELEM! Rögzítse a bútorokat a falhoz, hogy elkerülje a bútor felborulásának kockázatát. A készletben kizárólag beton- vagy téglafalhoz használható kötőelemek találhatók. Ha a fal más anyagból készült, vagy ha nem tudja, milyen falak találhatók otthonában, forduljon szakemberhez.

SK.

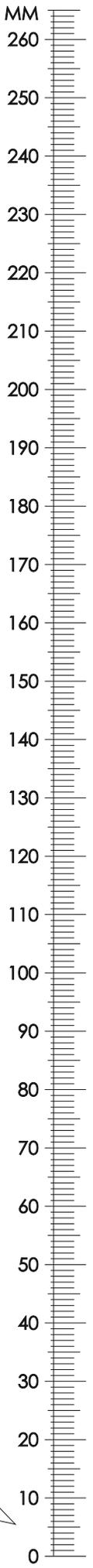
POZOR! Nábytok musí byť trvalo pripevnený k stene tak, aby sa zamedzilo riziku prevrátenia. V balíku sa nachádzajú upevňovacie komponenty výlučne pre betónové steny alebo steny z plnej tehly. Ak je Vaša stena z iného materiálu alebo ak si nie ste istí, z čoho je stena vyhotovená, vyžiadajte si odbornú pomoc.

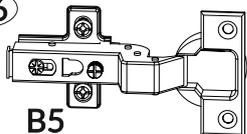
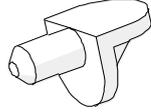
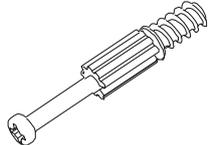
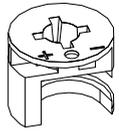
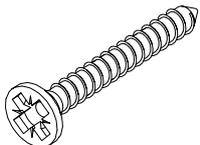
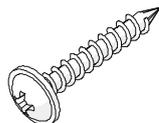
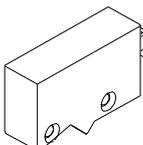
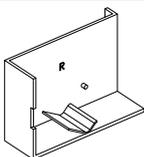
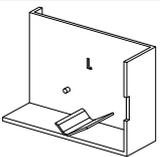
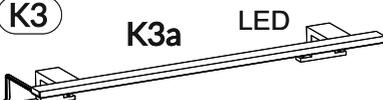
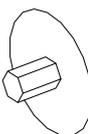
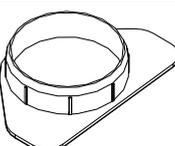
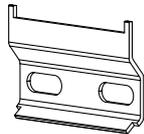
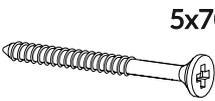
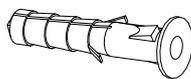
E.

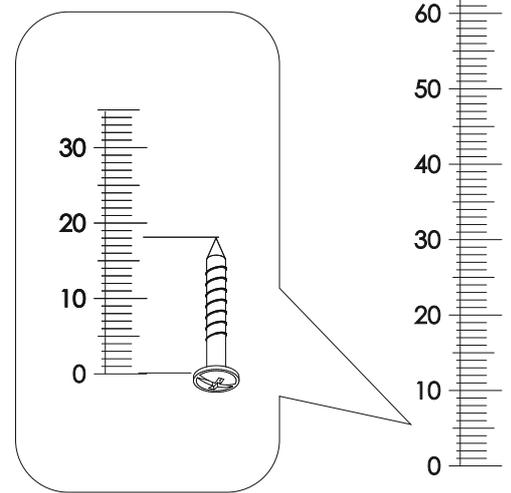
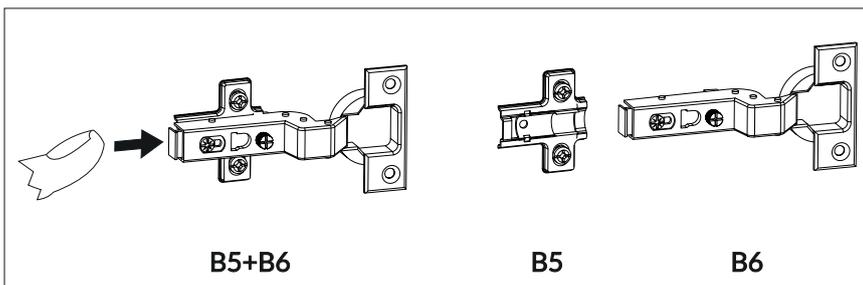
¡ATENCIÓN! El mueble debe ser fijado permanentemente a la pared para evitar el riesgo relacionado con el vuelco del mueble. En el paquete hay elementos de fijación adecuados solo para paredes de hormigón o de ladrillo entero. Si su pared está hecha de otro material o no está seguro sobre la construcción de esta pared, consulte el montaje con un especialista.



08380072/03



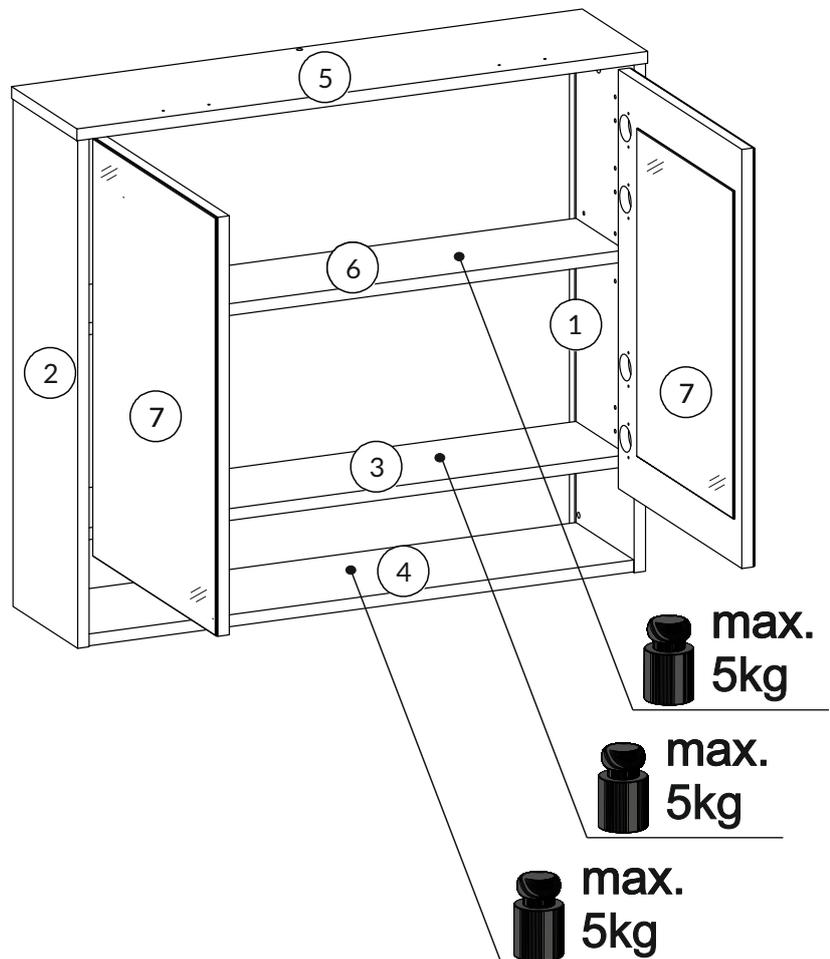
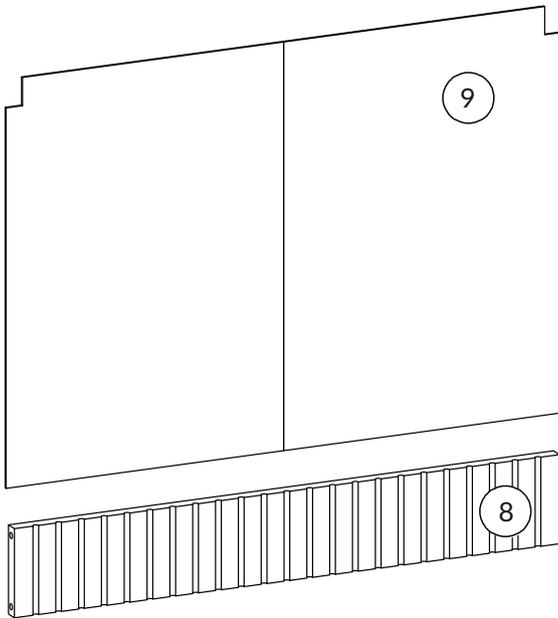
A1 8x30  x16	B5+B6  B5 B6 x6	C1  x4
D1 5x35  x6	D2 15x12  x6	F1 3,5x16  x12
F2 4x30  x4	F4 3x25  x8	G1  x2
G9  x1	G10  x1	K3 K3a LED  MO-S-KIN-0036 K3b x1
M1 φ15  x6	M3 φ5  x8	M10 φ35  x2
O1  x2	P1 5x70  x4	R1 8x50  x4

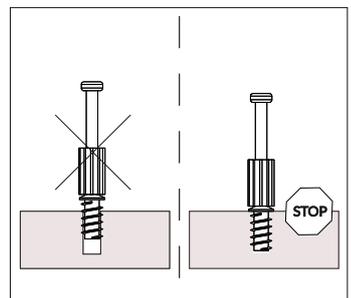
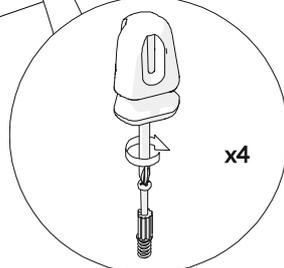
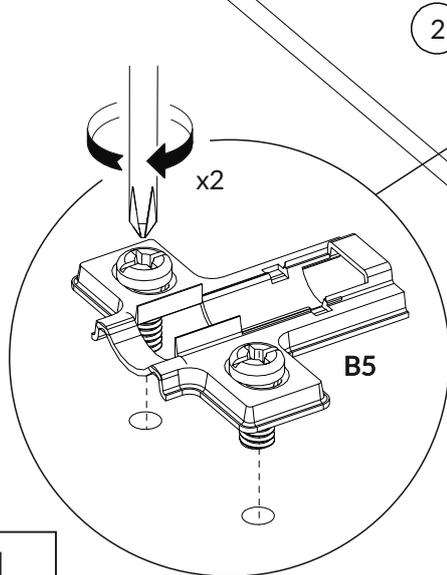
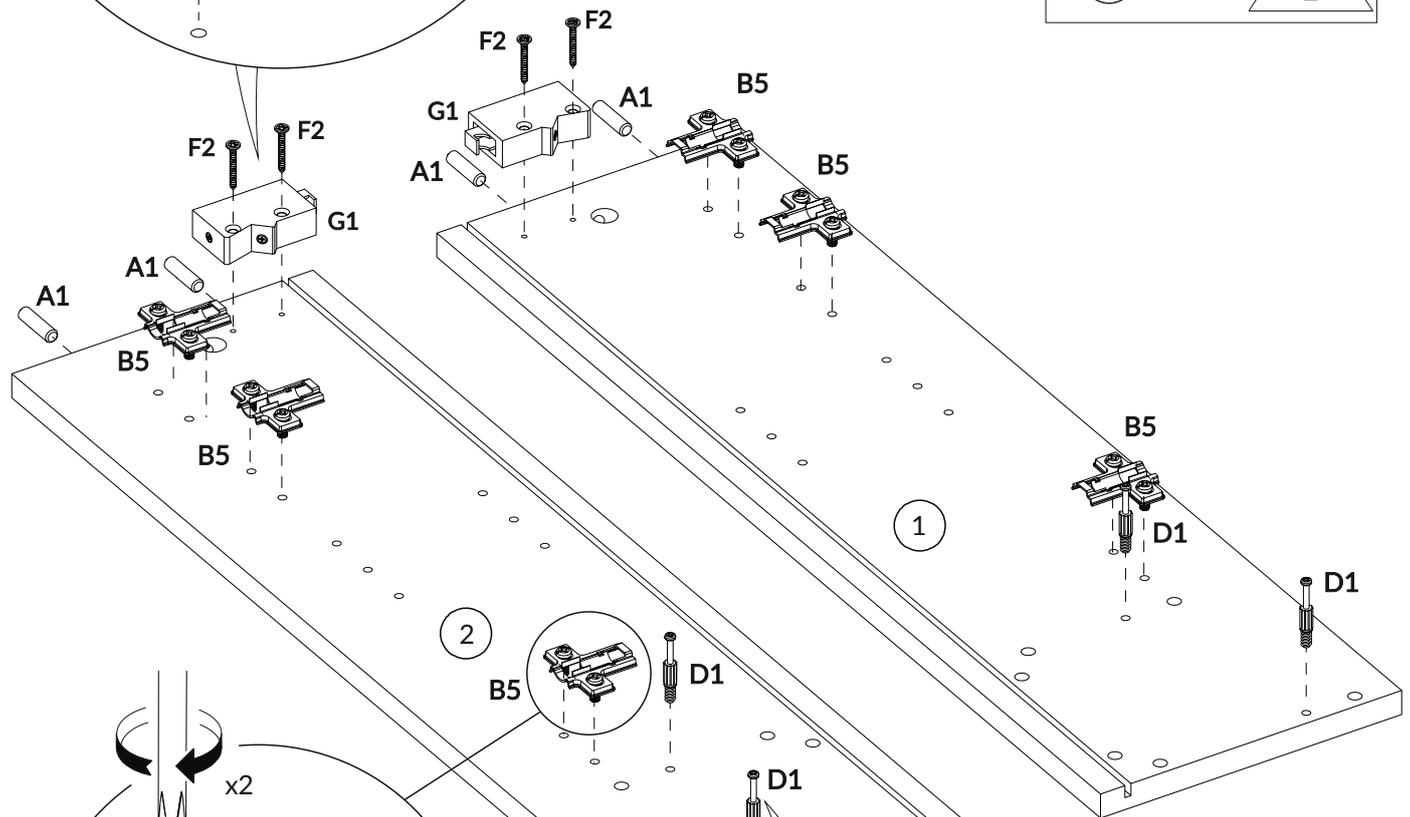
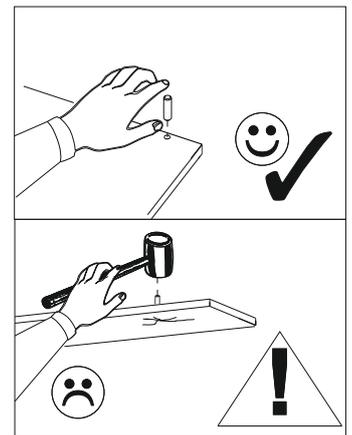
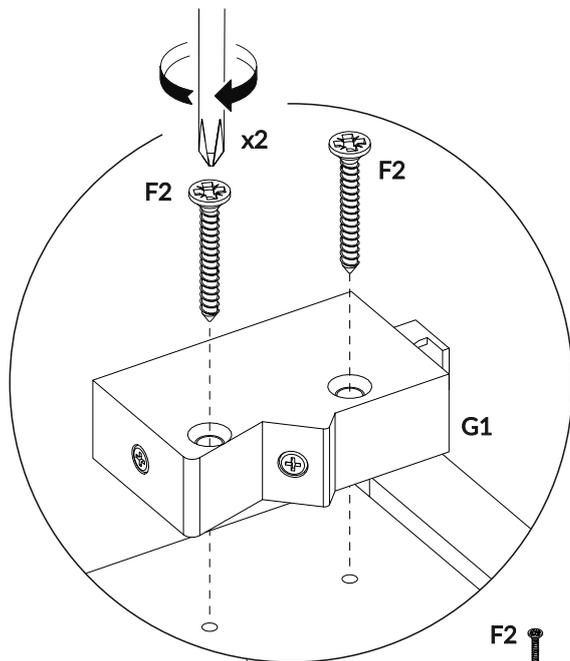
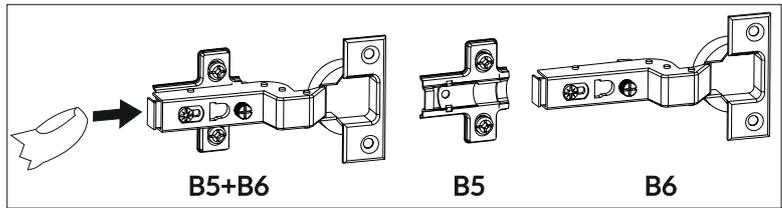
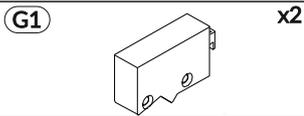
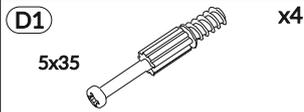
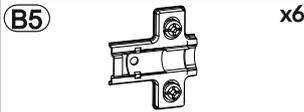


08380070/03

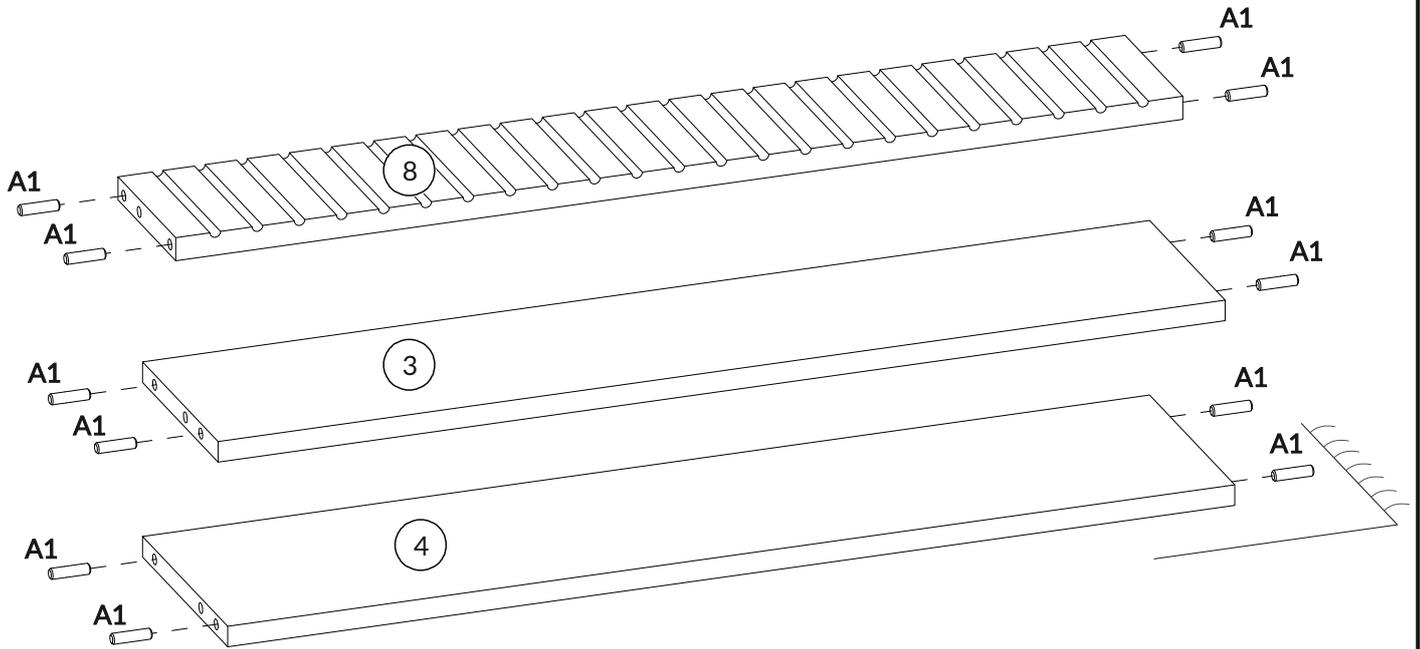
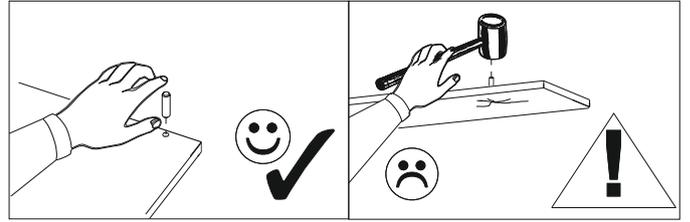
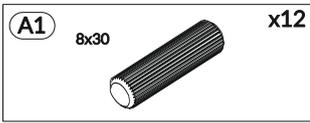


1	x1	684x198x16	colli 1
2	x1	684x198x16	
3	x1	764x157x16	
4	x1	764x177x16	
5	x1	800x200x16	
6	x1	764x150x16	
7	x2	564x378x16	
8	x1	764x120x18	
9	x1	778x550x3	



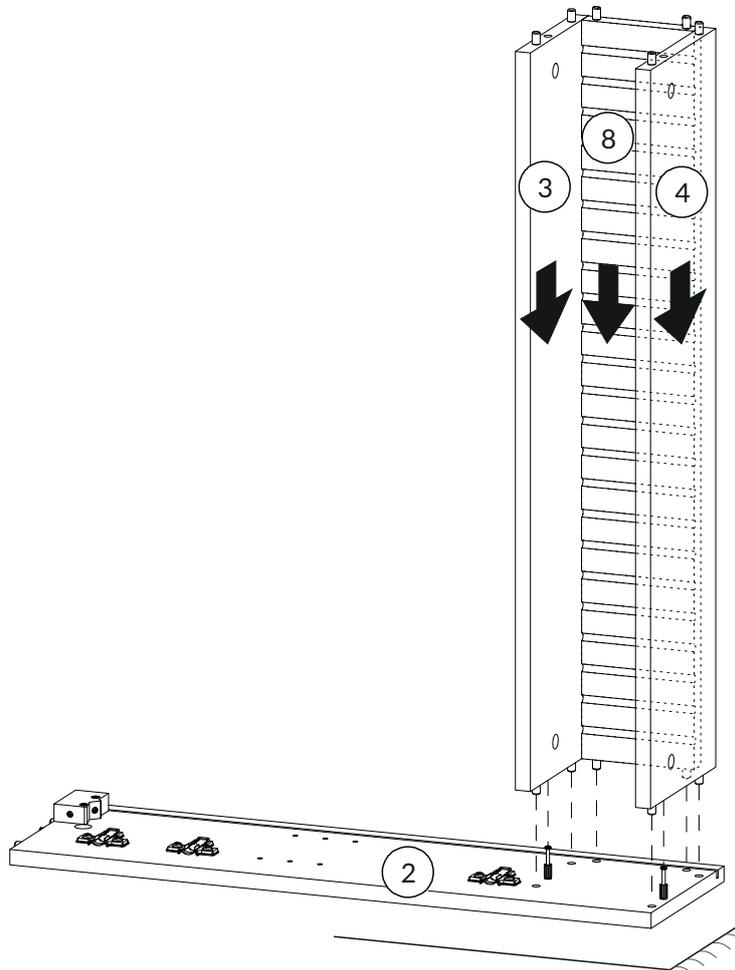


1



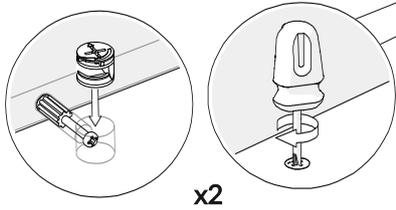
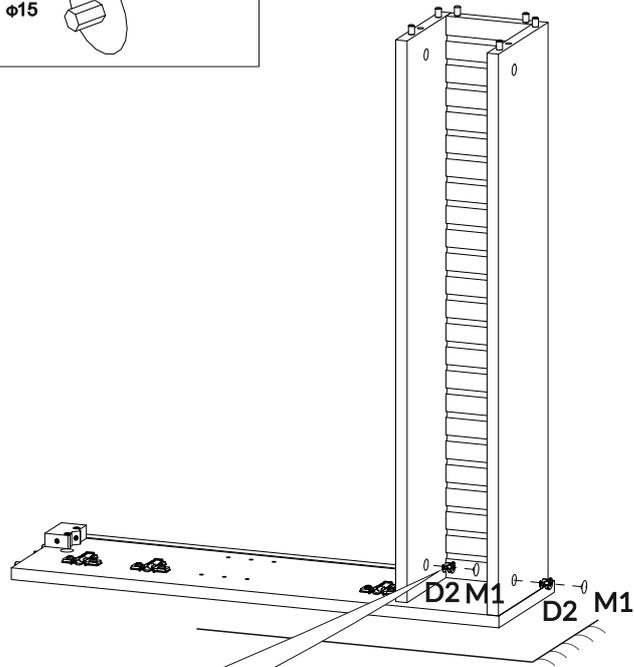
2

A1

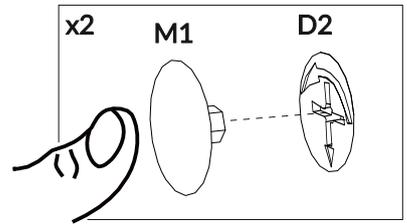
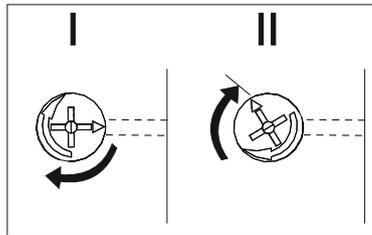


3

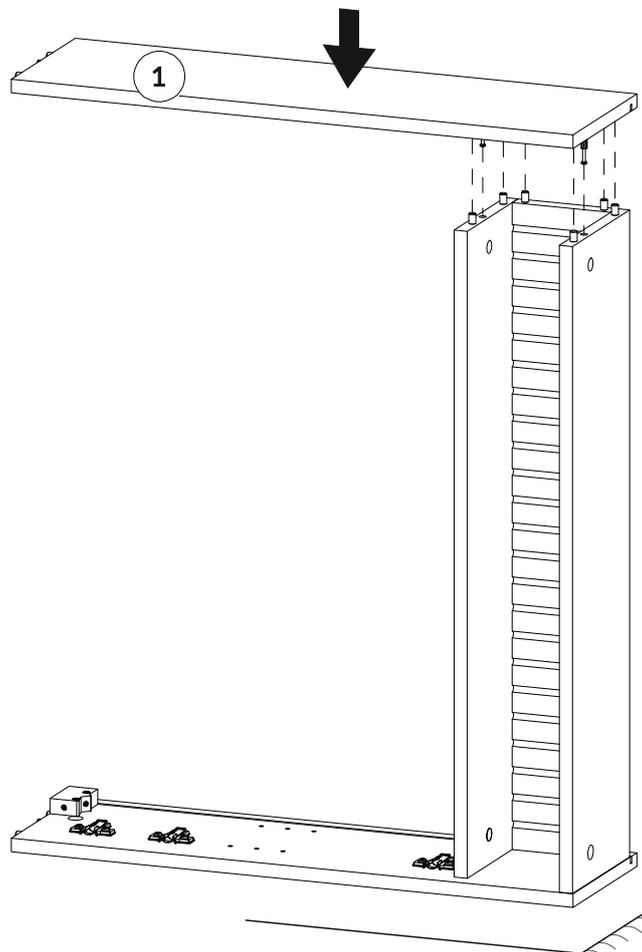
D2 15x12	x2	M1 φ15	x2
--------------------	-----------	------------------	-----------



x2

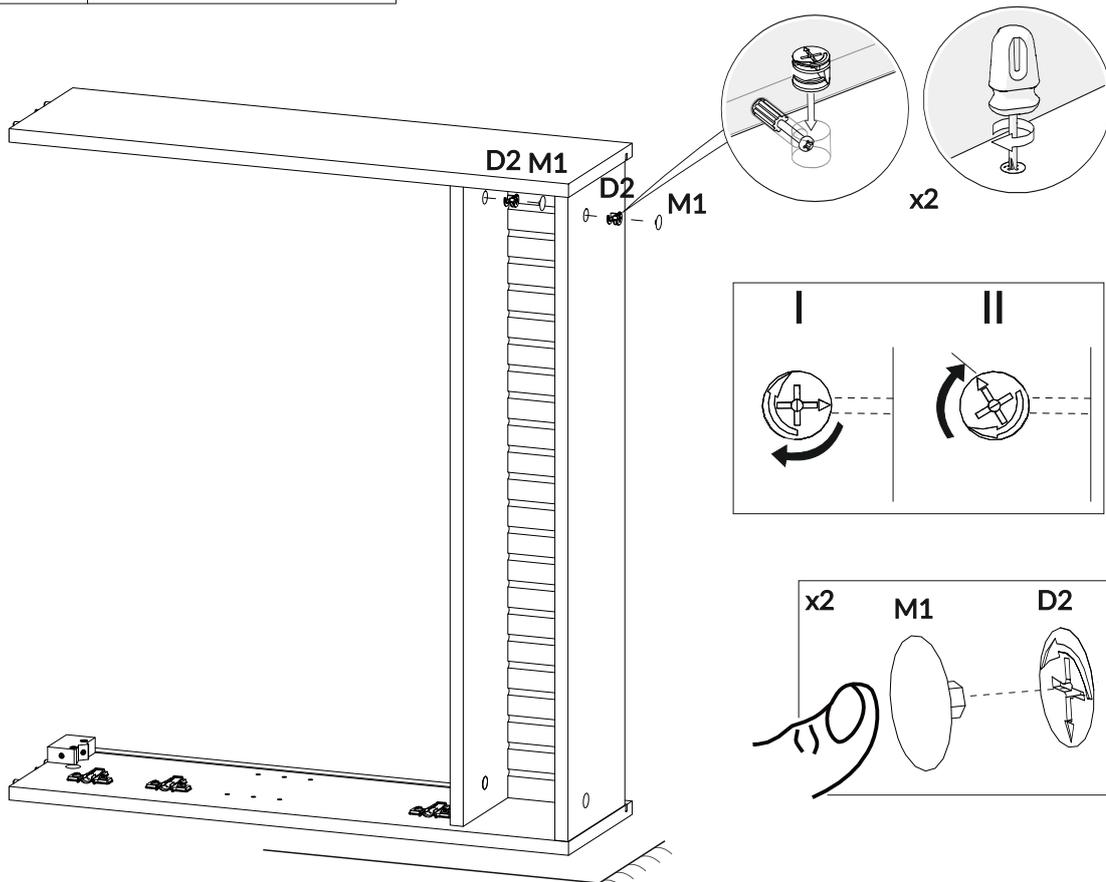


4



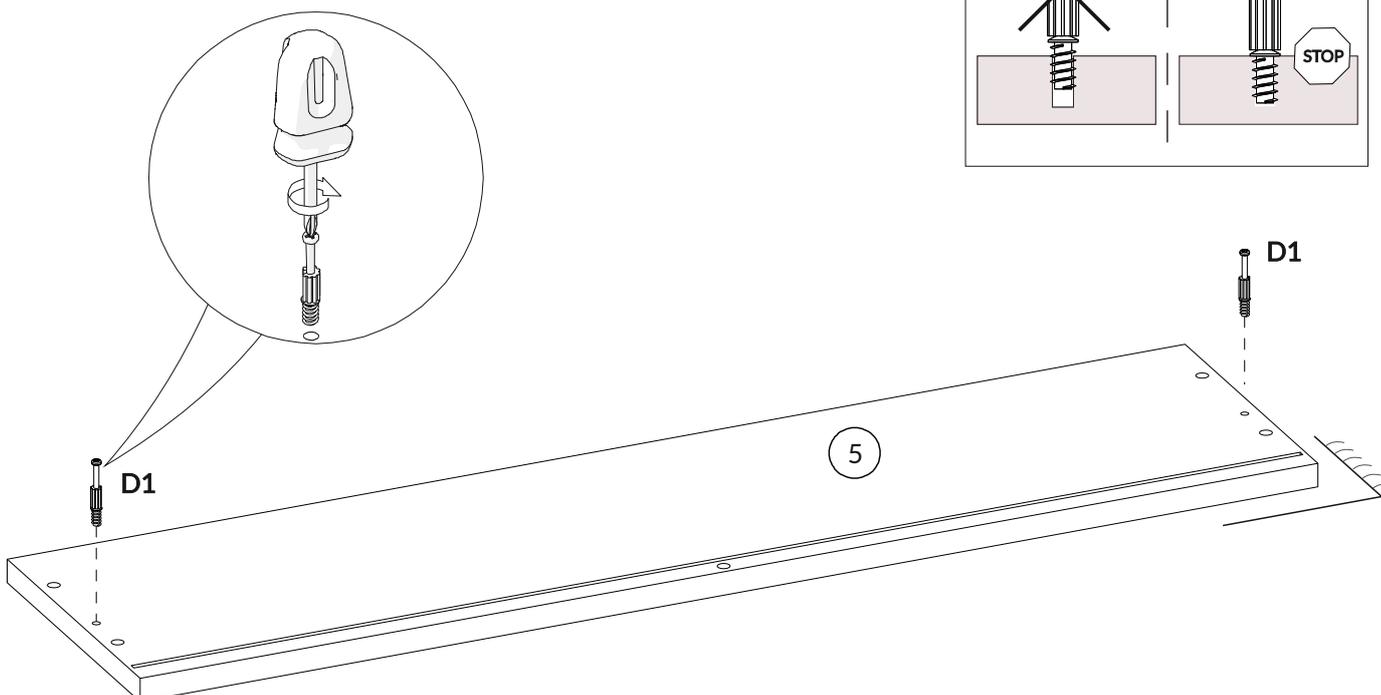
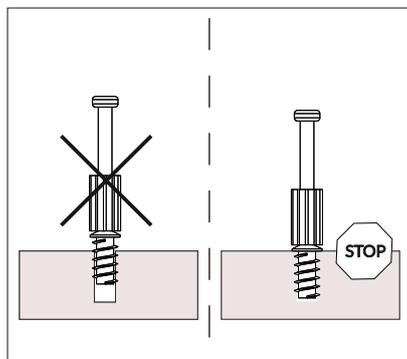
5

D2 15x12	x2	M1 φ15	x2
--------------------	-----------	------------------	-----------



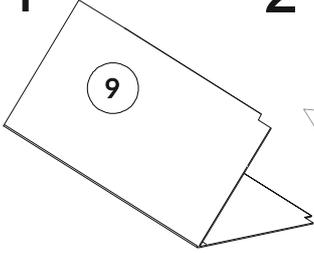
6

D1 5x35	x2
-------------------	-----------

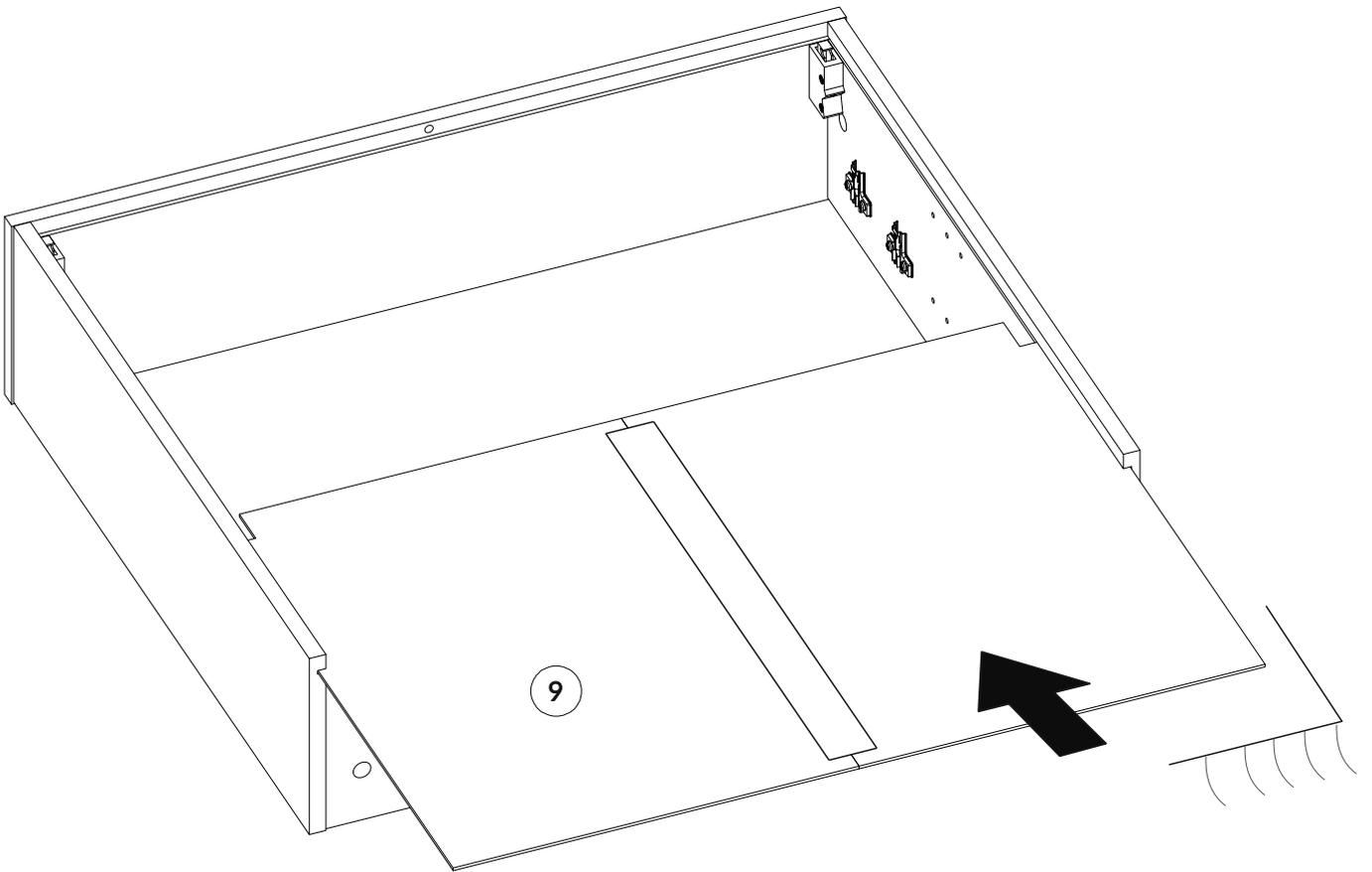
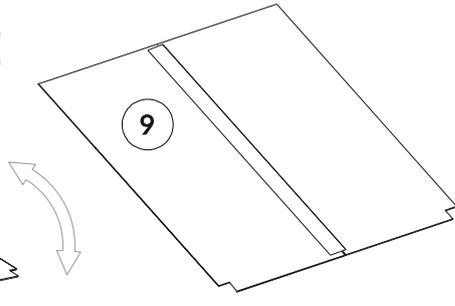


7

1



2



10

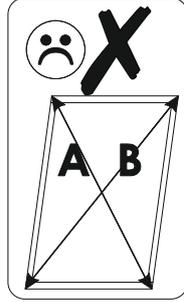
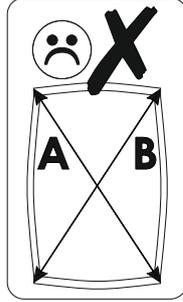
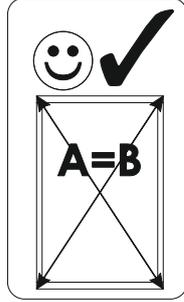
F4

3x25

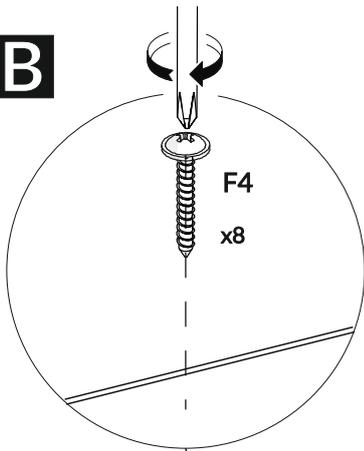
x8



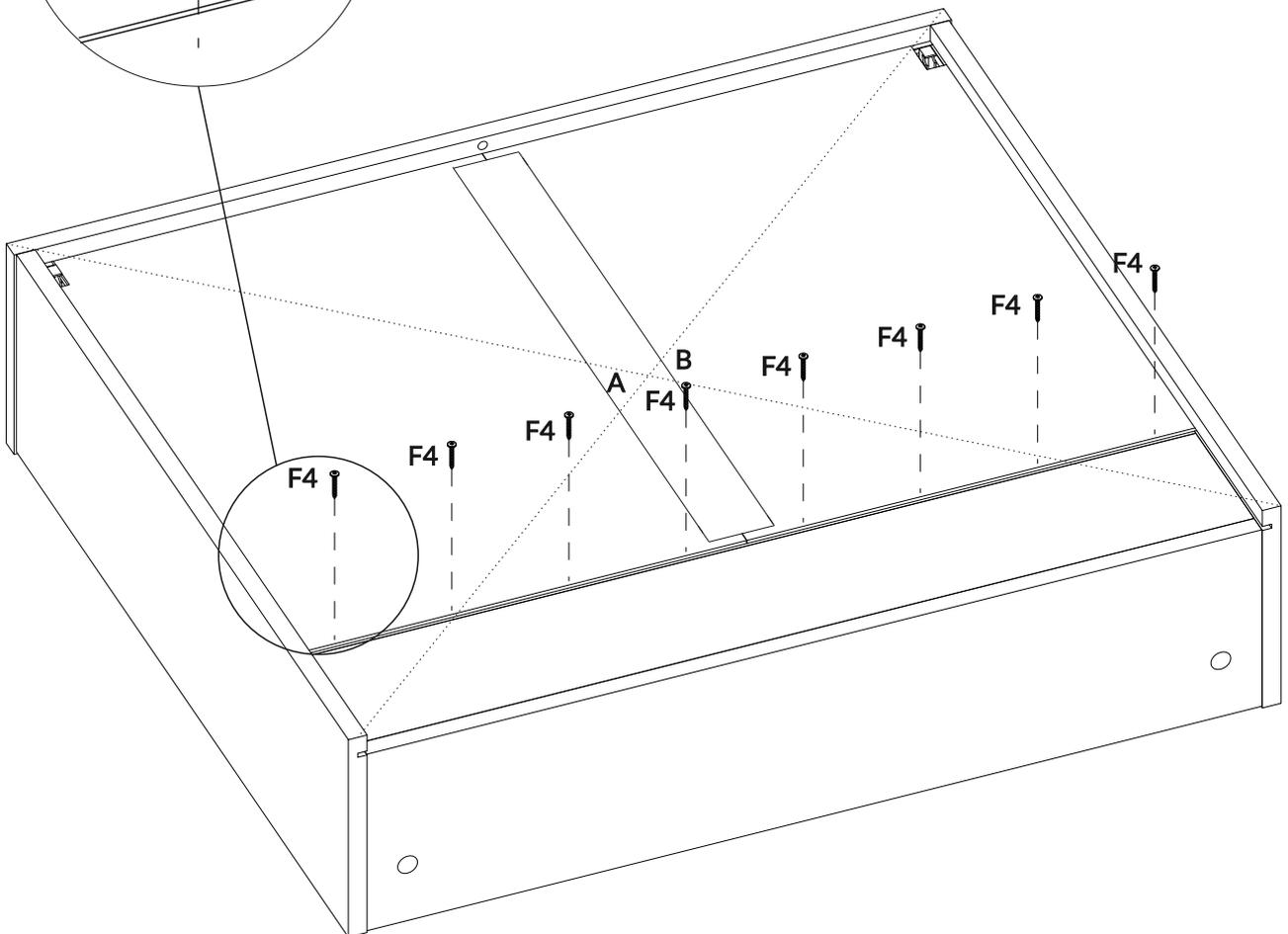
A



B



F4
x8



HINWEISE ZUR SICHERHEIT, INSTALLATION UND VERWENDUNG DER LEUCHE MIT EINGEBAUTES LED-MODUL – XGJ-018-0600-10W

Versorgungsspannung: 230V~; 50Hz

Nennleistung: 10W

Schutzklasse: II

Die Farbe des Lichts: 650lm

Die Farbe des Lichts: 4200K

Masse: 335g

Die Leuchte ist mit einem Leuchtmittel der Energieeffizienzklasse EEI – D ausgestattet



Klasse II – erfordert keinen Erdungsanschluss.



Sicherheitsniveau: IP 44.



Dieses Gerät wurde aus hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die für geeignet sind Wiederverwendung. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Produkt der getrennten Abfallsammlung unterliegt Sammlung gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates. Solche Markierungen weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronikgeräte nach ihrer Nutzungsdauer nicht mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen aus dem Haushalt kommen. Der Nutzer ist verpflichtet, die Geräte an die die Sammlung durchführende Stelle zurückzugeben Elektro- und Elektronik Altgeräte, Schaffung eines Systems zur Sammlung dieser Abfälle, einschließlich eines geeigneten Systems Geschäft, örtliche Sammelstelle oder kommunale Einheit. Altgeräte können schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit haben Personen aufgrund des möglichen Gehalts an gefährlichen Stoffen, Gemischen und Bestandteilen. Bauernhof Haushaltsgeräte spielen eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich Recycling, von Altgeräten. An In dieser Phase werden Einstellungen gebildet, die die Erhaltung des Gemeinwohls, also einer sauberen Umwelt, beeinflussen Natürlich sind auch Haushalte einer der größten Nutzer kleiner und rationeller Geräte seine Bewirtschaftung wirkt sich auf die Rückgewinnung von Sekundärrohstoffen aus. Wenn dieses Produkt falsch entsorgt wird Im Einklang mit der nationalen Gesetzgebung können Strafen verhängt werden.



Die Leuchte ist für den Innenbereich bestimmt.



Vorsicht vor Hochspannung und Stromschlag. Die Lichtquelle in der Leuchte ist nicht austauschbar. Nach der Periode Nach Ablauf der Lebensdauer oder bei Beschädigung der Lichtquelle muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

Die Leuchte ist für den Einsatz in Innenräumen bei folgenden Umgebungsbedingungen bestimmt: Temperatur im Bereich von 5–35°C; Luftfeuchtigkeit < 90 %. Lesen Sie vor der Installation und Verwendung der Leuchte dieses Handbuch und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen. Vor dem Beitritt Stellen Sie vor der Montage sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen und die Vorrichtung vollständig ist. Platzieren Sie die Halterung an der gewünschten Position und montieren Sie sie an der Platte/dem Regal/Schrank. Elektrische Verbindung Einbauten dürfen nur von einer Elektrofachkraft mit entsprechender Qualifikation und Berechtigung vorgenommen werden. Stellen Sie immer sicher, dass das Gerät korrekt installiert ist mit den geltenden Normen. Die feste Elektroinstallation des Gebäudes muss mit einem Fehlerstromschutzschalter mit einem Bemessungsbetriebsstrom In nicht höher ausgestattet sein 30mA. Die Funktion des Fehlerstromschutzschalters sollte regelmäßig überprüft werden. Die Halterung muss fest mit der Montagefläche verbunden sein. Im Zweifel Holen Sie sich professionellen Rat.

Wichtig: Die gewählten Montageorte müssen das volle Gewicht der Leuchte tragen können. Hängen Sie niemals Gegenstände an den Rahmen.

Die Leuchte darf nur verwendet werden, wenn sie ordnungsgemäß installiert ist und keine ihrer Elemente beschädigt ist.

AUFMERKSAMKEIT! Die Oberfläche um die Leuchten herum kann heiß werden! Nicht berühren! Decken Sie niemals den Rahmen ab!

Wenn das externe flexible Kabel dieses Geräts beschädigt ist, sollte es nur vom Hersteller oder seinem Servicetechniker o.ä. ersetzt werden

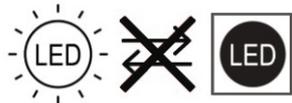
Wenden Sie sich an eine qualifizierte Person, um die Gefahr zu vermeiden.

Um das Gerät zu reinigen, schalten Sie zunächst den Strom aus. Verwenden Sie nur weiches, trockenes Material. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuermittel.

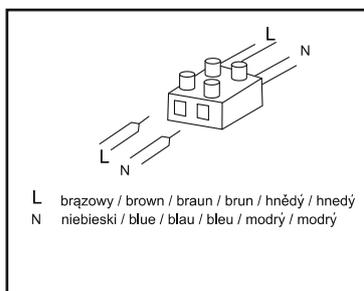
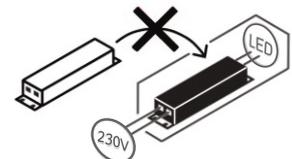
Der Kontakt sollte vermieden werden Flüssigkeit mit allen elektrischen Komponenten.

Die Leuchte ist kein Spielzeug.

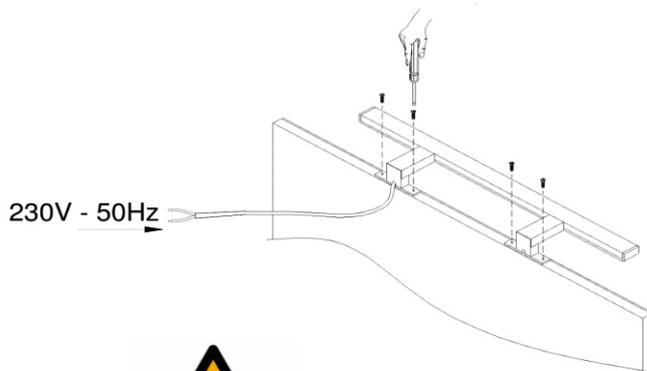
Nicht austauschbare Lichtquelle



Nicht austauschbares Vorschaltgerät



AUFMERKSAMKEIT!
Beleuchtungskörper ohne Klemmenblock.

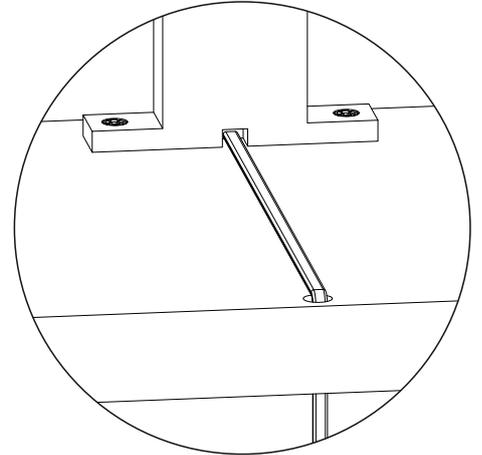
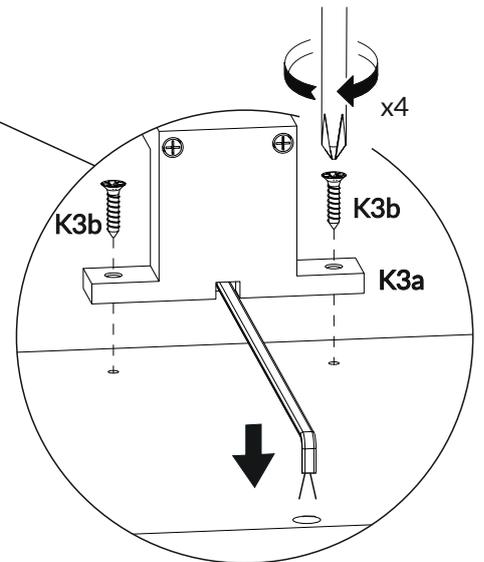
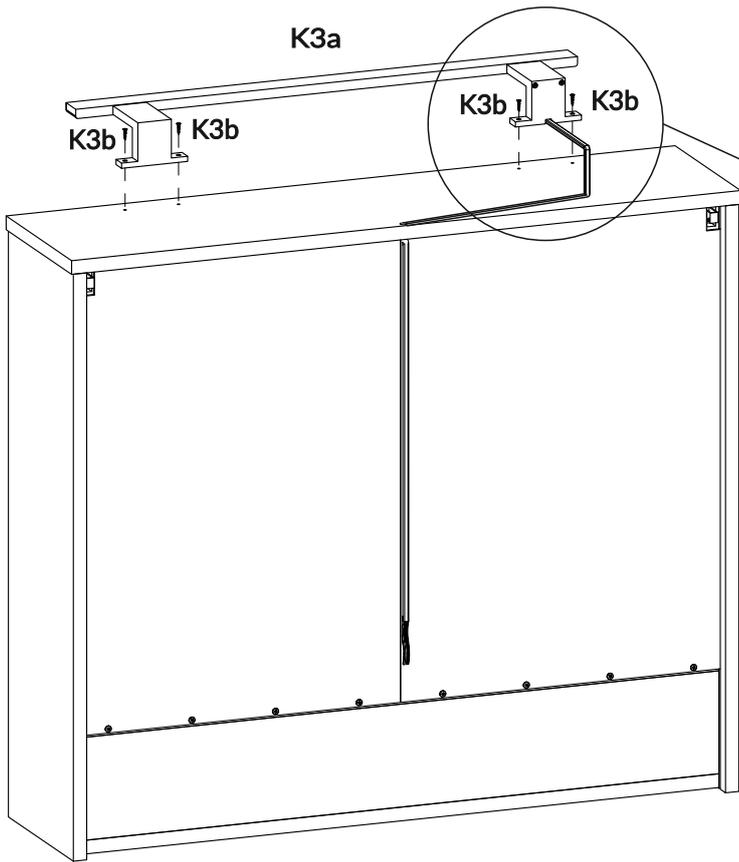
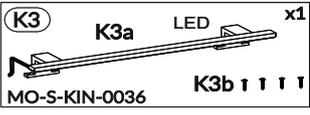


Beleuchtungskörper ohne Steuerschalter.

WICHTIG – BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

DEFTRANS Sp. z o.o. z o.o. haftet nicht für Sach- oder Personenschäden, die durch eine fehlerhafte und ungeeignete oder inkompatible Installation verursacht werden mit der bestimmungsgemäßen Verwendung des Produkts. Deftrans behält sich außerdem das Recht vor, aus technischen und kommerziellen Gründen jederzeit und ohne Vorankündigung Änderungen am Produkt vorzunehmen.

Importeur: DEFTRANS Sp. z o.o., Wszewilki, Straße Sulmierzycka 73, 56-300 Milicz, Polen



Informationen zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz 3 (ElektroG3)

Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer, vom unsortierten Siedlungsabfall getrennte Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie gegebenenfalls weitere Annahmestellen für die Wieder-Verwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Weitere Informationen

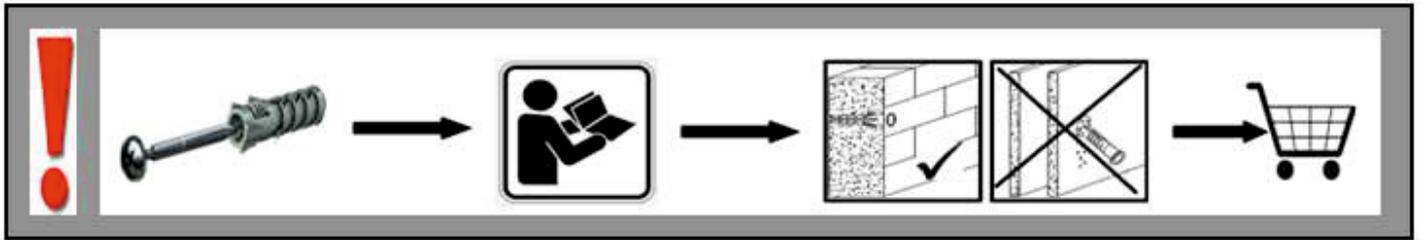
Weitere Informationen zum Elektroggesetz finden Sie auf www.elektroggesetz.de

Hinweise zur Abfallvermeidung

Nach den Vorschriften der Richtlinie 2008/98/EU über Abfälle und ihrer Umsetzung in den Gesetzgebungen der Mitgliedstaaten der Europäischen Union haben Maßnahmen der Abfallvermeidung grundsätzlich Vorrang vor Maßnahmen der Abfallbewirtschaftung. Als Maßnahmen der Abfallvermeidung kommen bei Elektro- und Elektronikgeräten insbesondere die Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung in Betracht.

WEEE-Registrierungsnummer und Kontaktdaten

Das Unternehmen, das im Namen von für die Entsorgung elektrischer Geräte verantwortlich ist DEFTRANS Sp. z o.o. z o. o., Wszewilki, ul. Sulmierzycka 73, 56-300 Milicz, Polen ist INTERZERO Firmennummer WEEE 83986806.



DE

Achtung! Die Wandbeschaffenheit ist vor der Montage unbedingt zu prüfen.

Die beigelegten Universaldübel sind ausschließlich nur zur Verwendung für festes Mauerwerk wie Beton/Ziegel. Die Mauerdübel dürfen nicht bei Mauerwerk wie Leichtbausteinen, Gipskartonplatte oder anderer Rahmenbauweise verwendet werden.

Bei diesen Mauerwerken sind gegebenenfalls Spezialdübel zu verwenden! Diese sind in einem Fachgeschäft (Baumarkt) erhältlich.

Bei Nichteinhaltung wird seitens Produzenten/Händler und Importeur keine Haftung übernommen

EN

Caution! The wall must be examined before assembly

The included universal wall plugs are only suitable for using in firm masonry such as concrete block or brick.

Do not using the wall plugs masonry such as lightweight block, surfaces such as gypsum plasterboard or other framing systems.

If applicable, particular wall plugs must be used! These are available at a specialised store (hardware store).

In case of non-compliance, the manufacturer/retailer or importer do not assume liability.

S

OBS! Väggens sammansättning ska absolut kontrolleras innan montering.

De bifogade pluggarna får endast användas för stabila och fasta väggar, som t.ex. betong/tegel.

De får absolut inte användas för väggar ur fonolit, gipsskivor eller dylikt.

För dessa väggar måste det användas speciella pluggar, som finns att köpa i specialiserad handel (byggmarknad).

Varken tillverkare, handlare eller importör övertar ansvar, om dessa anvisningar inte följs.

SLO

Pozor! Pred montažo preverite stanje stene.

Priloženi univerzalni mozniki so izključno samo za uporabo na čvrstem zidovju, kot sta beton in opeka.

Stenski mozniki se ne smejo uporabljati pri zidovju kot so zidaki za lahko gradnjo, mavčne plošče ali druge okvirne gradnje.

Pri teh zidovjih morate v danih primerih uporabljati posebne moznike. Ti so na voljo v specializiranih trgovinah (trgovinah z gradbenim materialom)

Pri upoštevanju se s strani proizvajalca/trgovca in uvoznika ne prevzame jamstvo

CZ

Upozornění! Před montáží je nutné zkontrolovat stav stěny.

Přiložené univerzální hmoždinky jsou určeny pouze k použití pro pevné zdivo jako beton/cihly.

Hmoždinky do zdi se nesmí používat u zdiva jako pórovitý stavební kámen, sádkartónová deska nebo jiný měkký materiál.

U těchto zdív jsou nutné použít speciální hmoždinky! Jsou k dostání v speciálních prodejnách se stavebním materiálem.

Při nedodržení těchto pokynů výrobce/prodejce a dovozce neručí za způsobené škody

HR

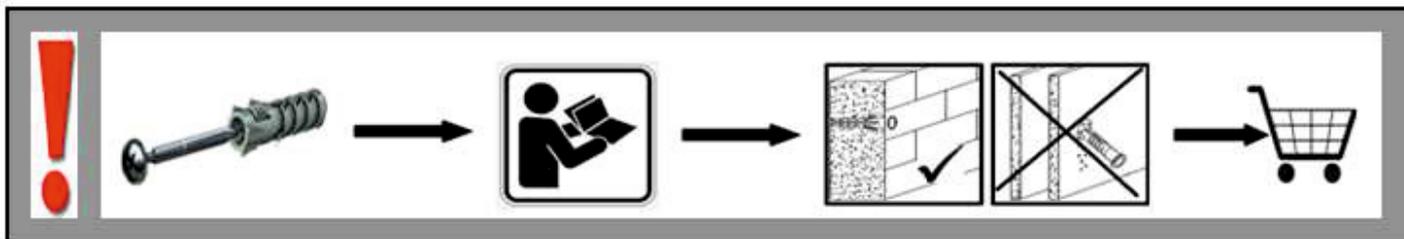
Pažnja! Prije montaže obvezno provjerite svojstvo zida.

Priložene univerzalne tiple namijenjene su isključivo za masivne zidove od betona/opeke.

Tiple za masivne zidove ne smiju se koristiti za zidove kao npr. laki sastavni elementi, gips-kartonske ploče ili drugi modularni načini gradnje.

Za te zidove potrebne su eventualno specijalne tiple! Iste su dostupne u specijaliziranim trgovinama građevinskim materijalom.

U slučaju nepridržavanja prethodno navedenih napomena, proizvođač/trgovac i uvoznik ne preuzimaju odgovornost!



HU

Vigyázat! Szerelés előtt a falfelületet feltétlenül vizsgálja meg.

A mellékelt univerzális tipli kizárólag stabil falazathoz használható mint például beton/tégla.

A fali tipli nem használható könnyű építőkövekhez, gipszkartonlapokhoz vagy más favázás építményekhez. Ezekhez a falfelületekhez csak speciális tiplik használhatóak, melyek szaküzletekben (barkácsáruházakban) beszerezhetőek.

Fentiek figyelmen kívül hagyása esetén a gyártó/kereskedő vagy forgalmazó nem vállal felelősséget

SK

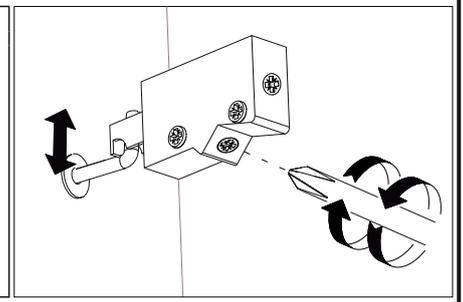
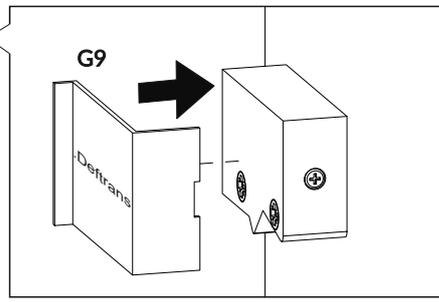
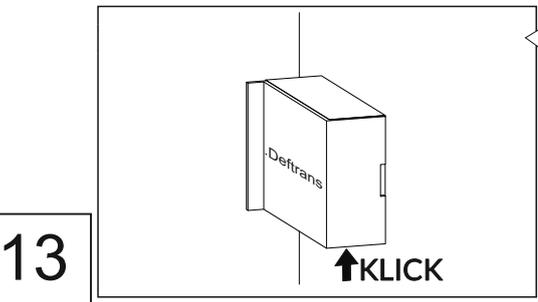
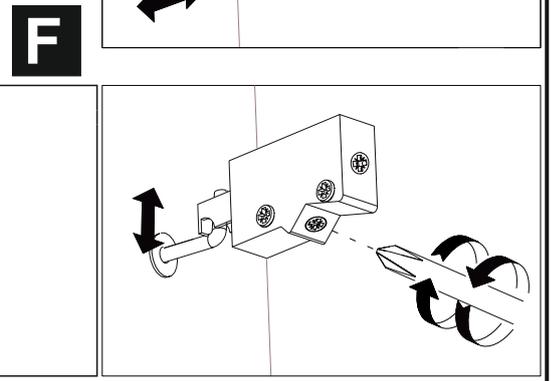
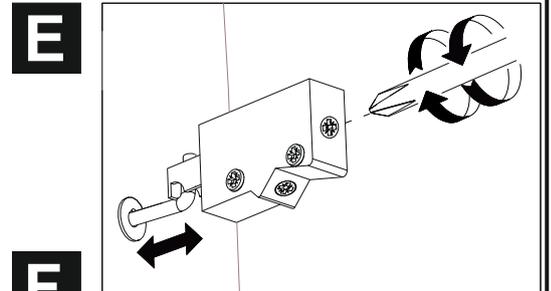
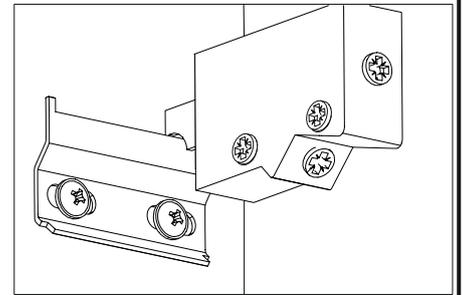
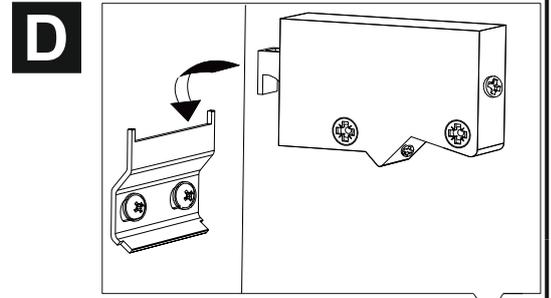
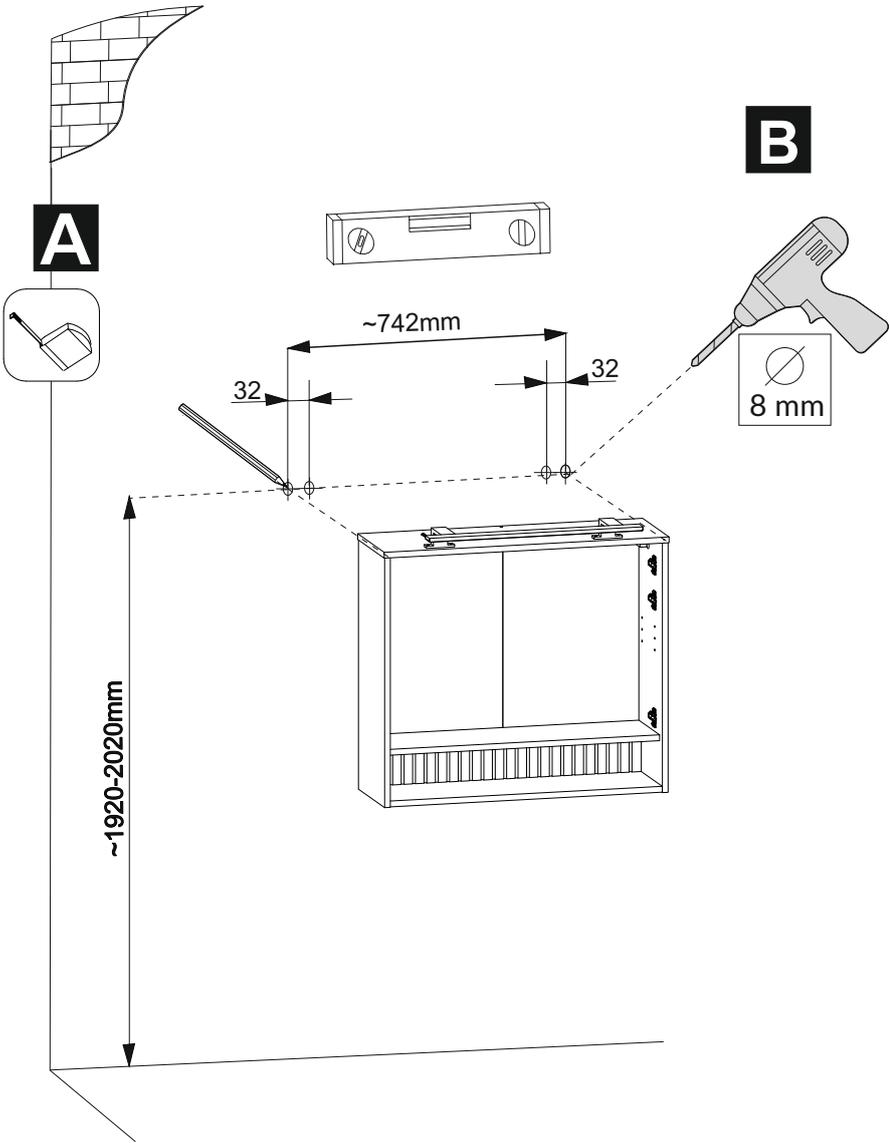
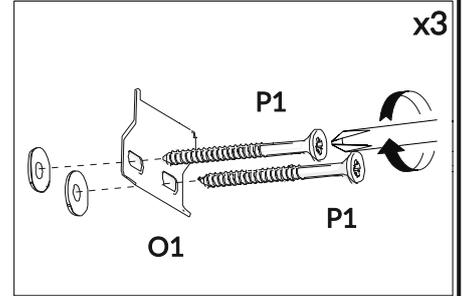
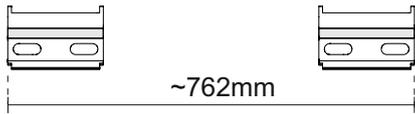
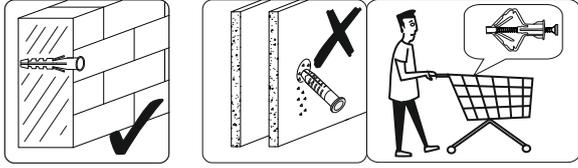
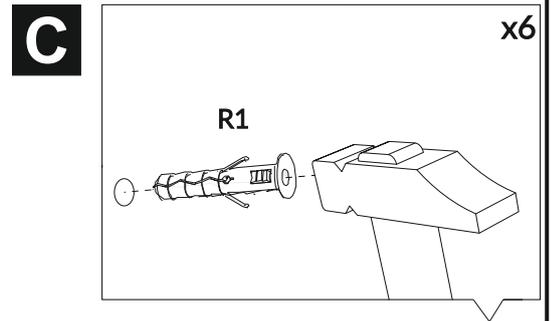
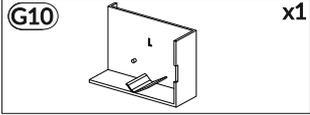
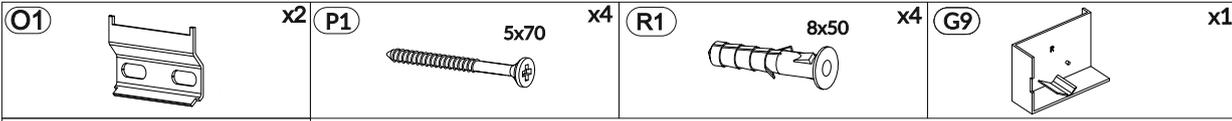
Upozornenie! Pevnosť steny sa musí pred montážou bezpodmienečne skontrolovať

Univerzálne hmoždenky, ktoré sú obsiahnuté v balení, používajte jedine pre pevné murivo ako je betón/tehla.

Hmoždenky sa nesmú používať v prípade ľahkého staveného muriva, u sádrokartónových dosiek alebo iných konštrukcií rámu.

U týchto murív je nutné použiť špeciálne hmoždenky! Tieto je možné dostať v špeciálnych predajniach so stavebným materiálom (stavebniny).

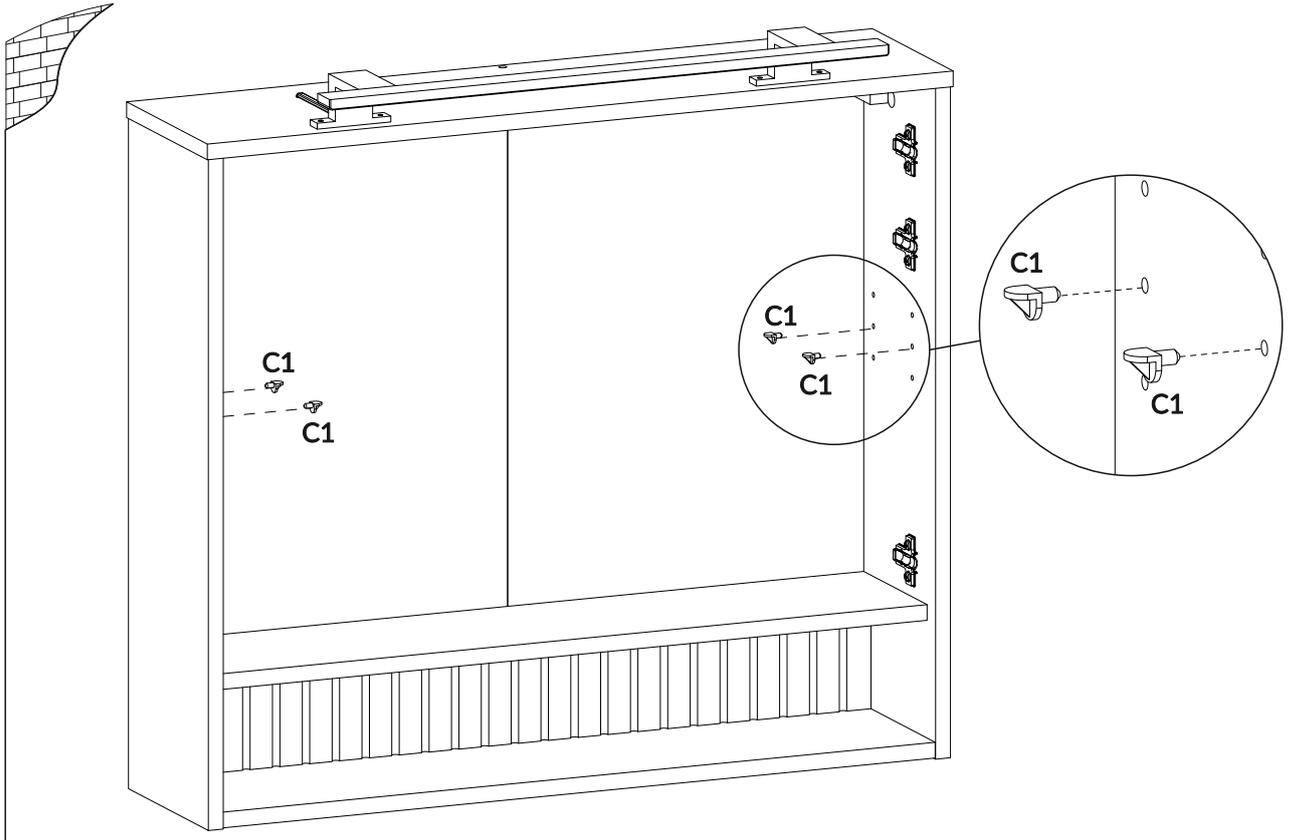
Pri nedodržaní pokynov nepreberajú výrobcovia/predajci a dodávatelia zodpovednosť za vzniknuté škody



C1

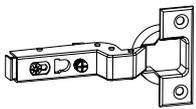


x4



14

B6



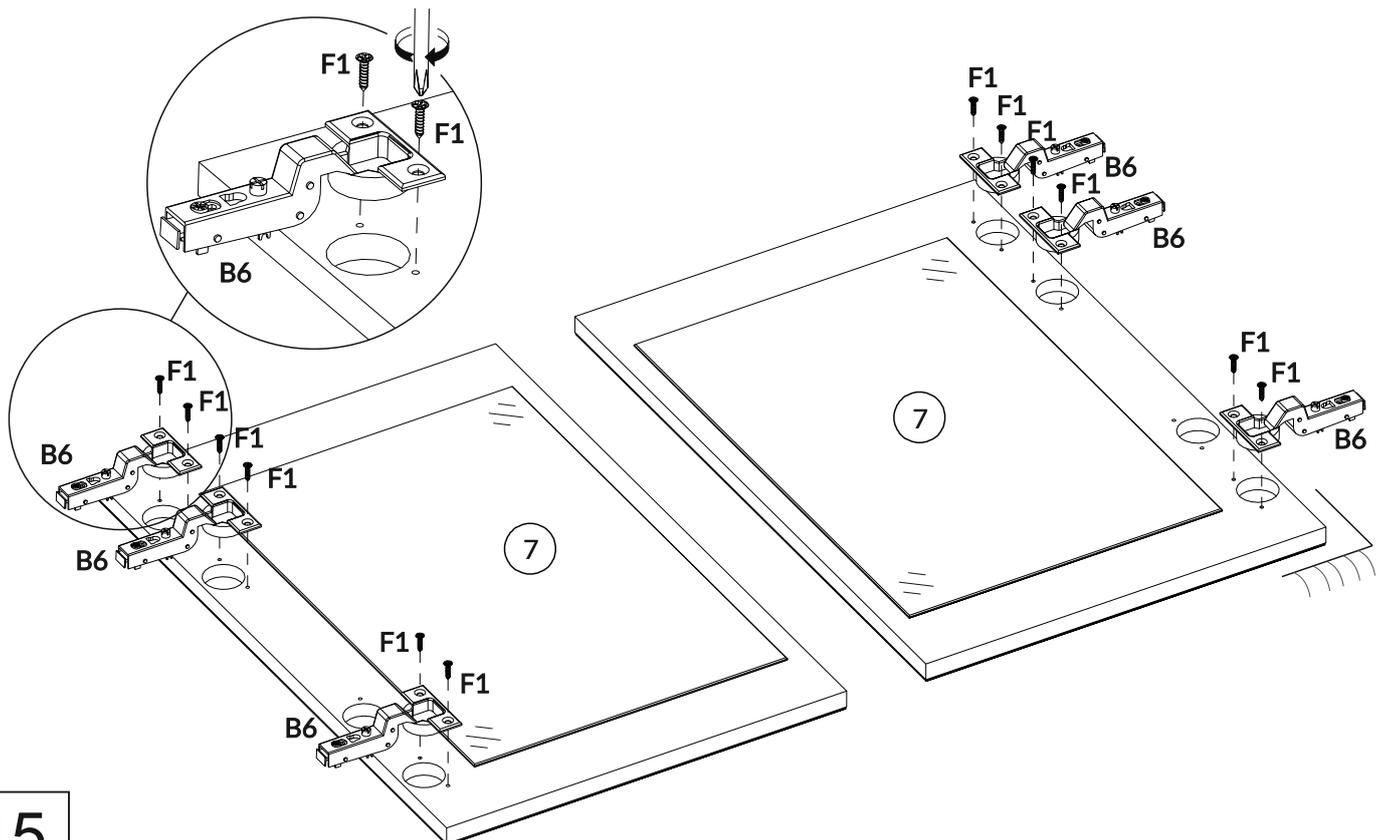
x6

F1

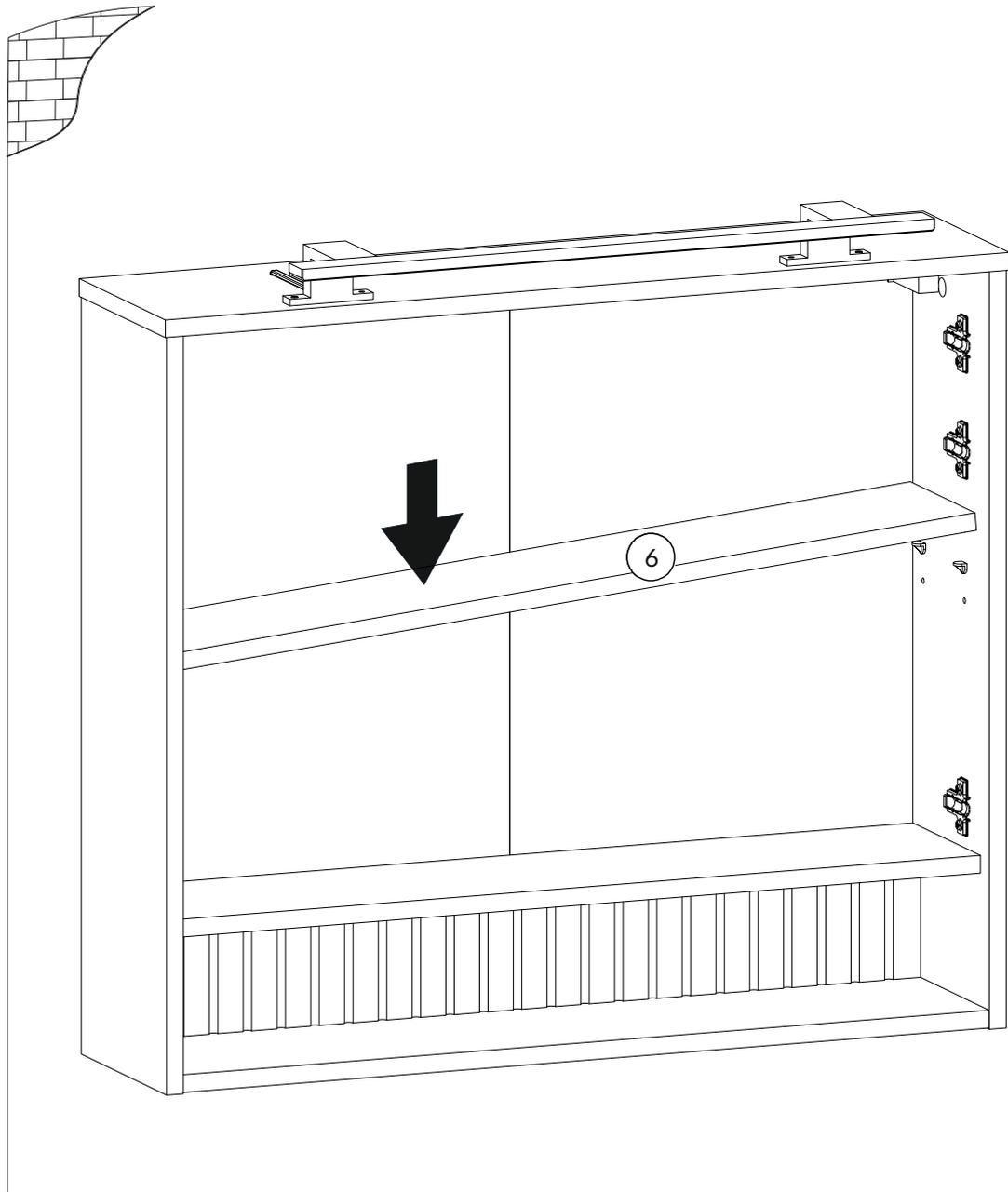
3,5x16

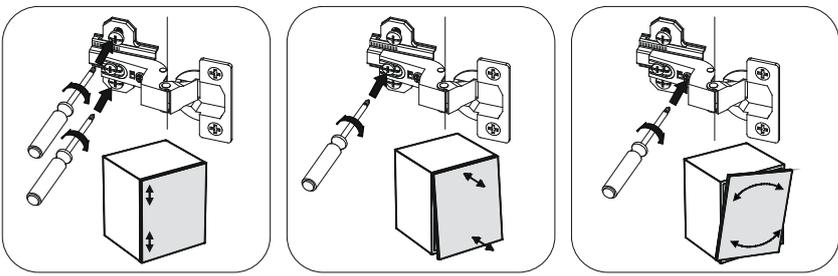
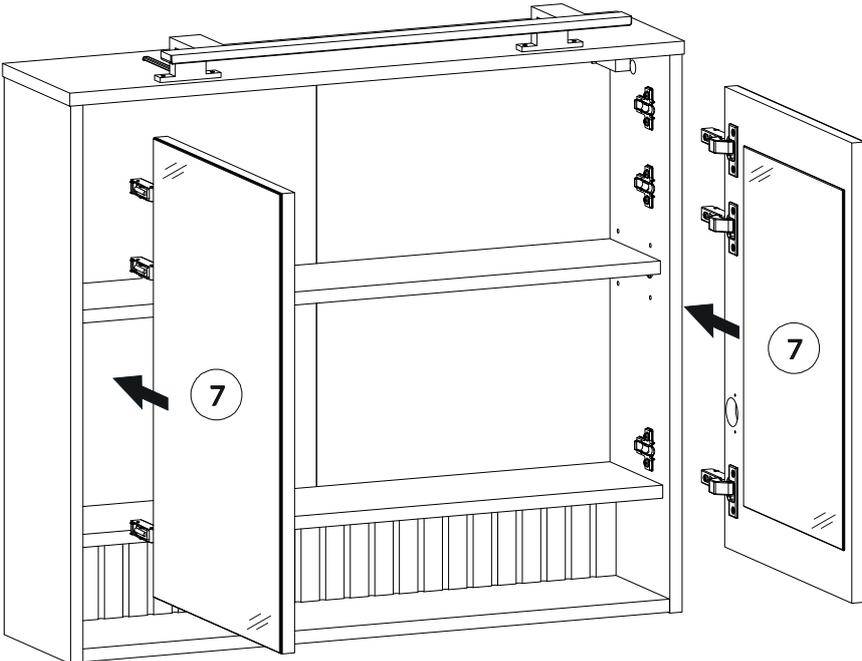
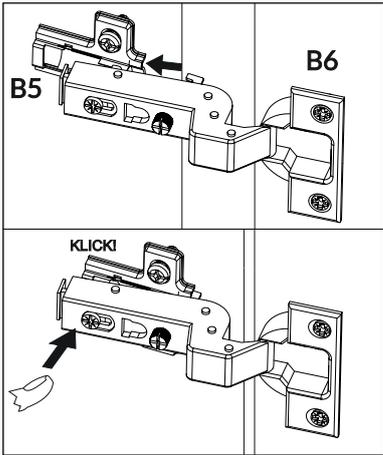


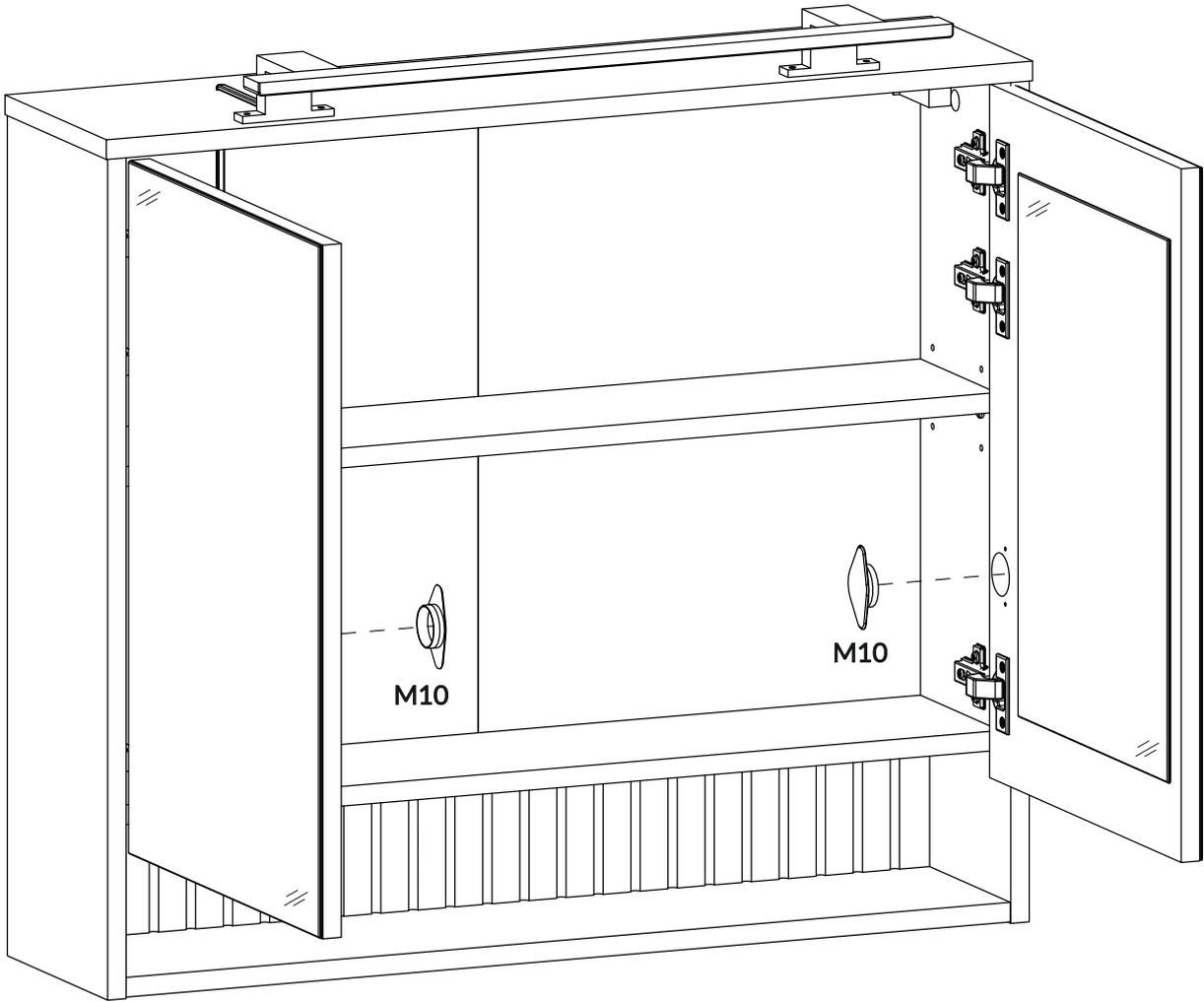
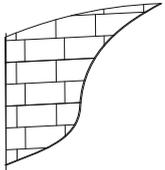
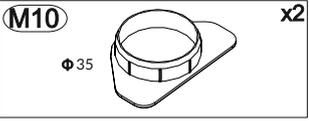
x12



15



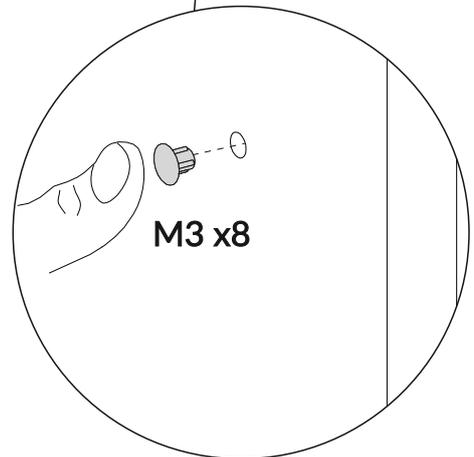
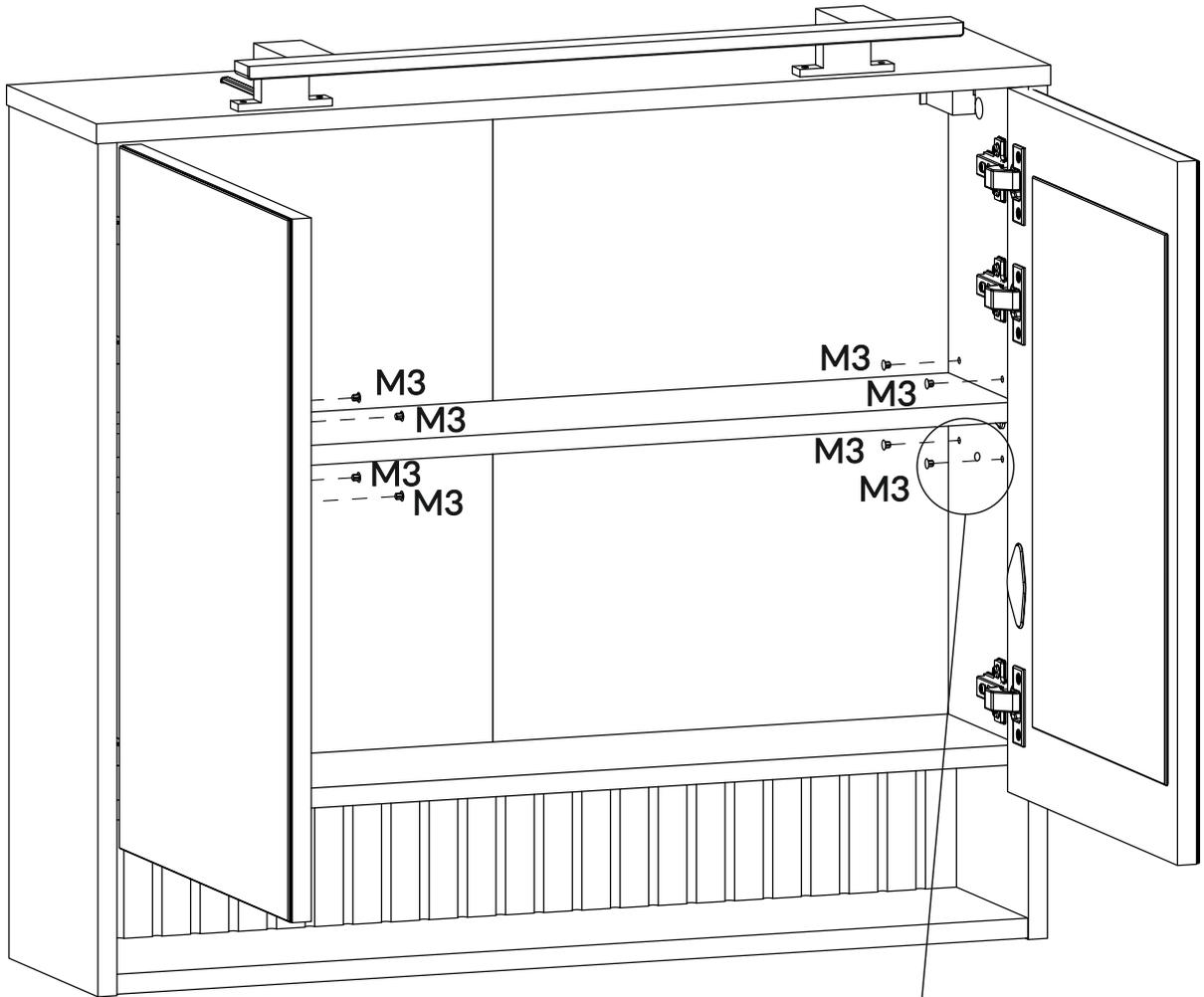
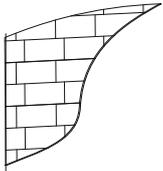


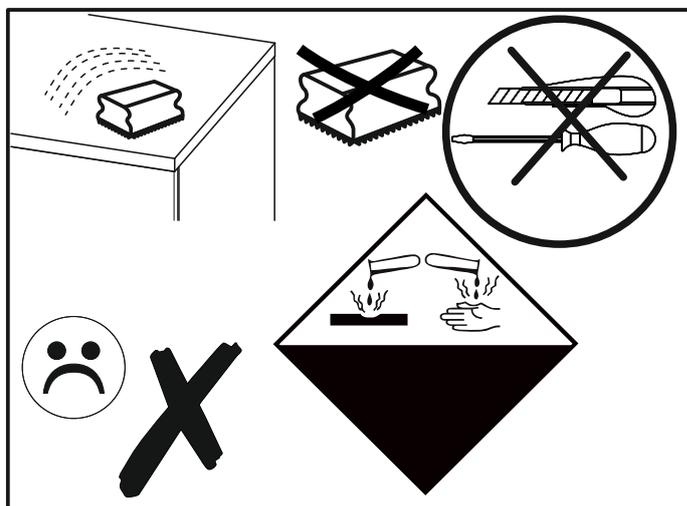
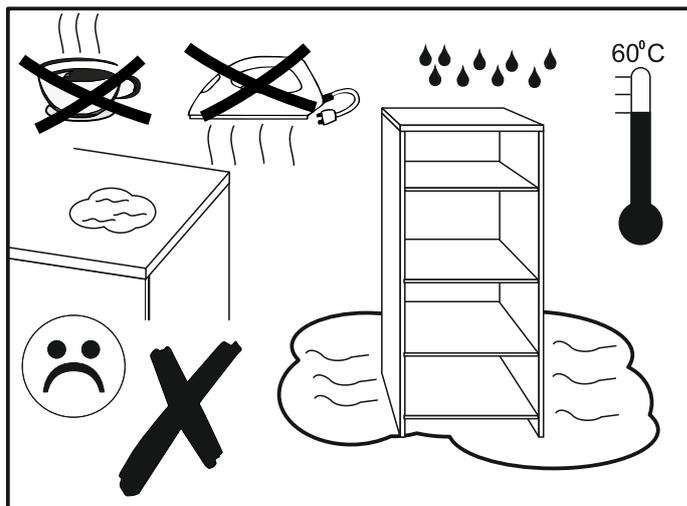
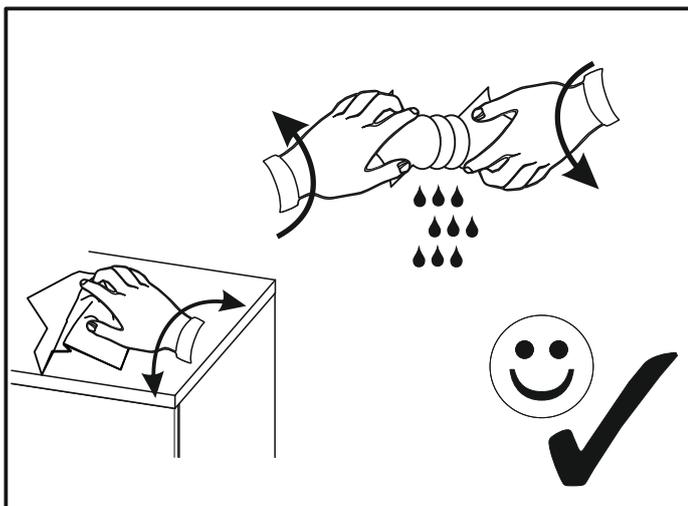
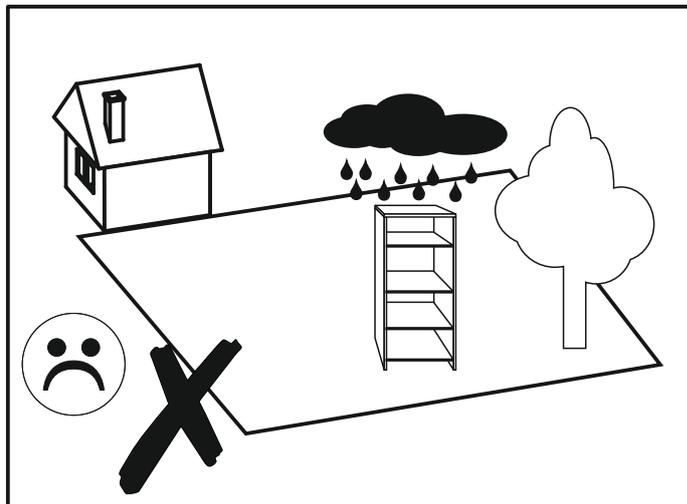
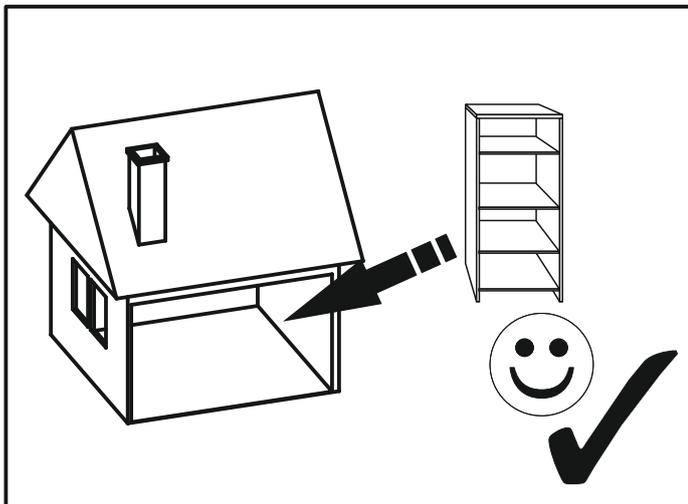


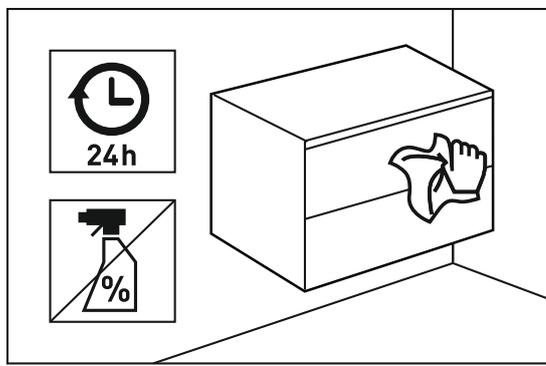
M3

x8

φ5







- PL:** Szafkę czyścić delikatną, wilgotną tkaniną (np. mikrofibrą) 24h po zdjęciu folii.
- RU:** Очистите корпус деликатной влажной тканью (например, из микрофибры) через 24 часа после снятия фольги.
- LT:** Nuvalykite korpusą švelnia, drėgna šluoste (pvz., mikropluošto) praėjus 24 valandoms po folijos nuėmimo.
- HU:** A fólia eltávolítása után 24 órával tisztítsa meg a burkolatot egy finom, nedves ruhával (pl. mikroszálás).
- HR:** Očistite ormarić osjetljivom, vlažnom krpom (npr. od mikrofibre) 24 sata nakon uklanjanja folije.
- ES:** Limpie el gabinete con un paño delicado y húmedo (por ejemplo, microfibra) 24 horas después de retirar el papel de aluminio.
- DE:** Reinigen Sie das Gehäuse 24 Stunden nach dem Entfernen der Folie mit einem weichen, feuchten Tuch (z. B. Mikrofaser).
- CZ:** Skříň očistěte jemným vlhkým hadříkem (např. z mikrovlákna) 24 hodin po odstranění fólie.
- SK:** Skrinku vyčistite jemnou vlhkou handričkou (napr. z mikrovlákna) 24 hodín po odstránení fólie.
- EN:** Clean the cabinet with a delicate, damp cloth (e.g. microfiber) 24 hours after removing the foil.
- NL:** Maak de kast 24 uur na het verwijderen van de folie schoon met een delicate, vochtige doek (bijvoorbeeld microvezel).
- SV:** Rengör skåpet med en ömtålig, fuktig trasa (t.ex. mikrofiber) 24 timmar efter att du tagit bort folien.
- FR:** Nettoyez le boîtier avec un chiffon délicat et humide (par exemple en microfibre) 24 heures après avoir retiré le film.
- SL:** Omaro očistite z občutljivo, vlažno krpo (npr. iz mikrovlakn) 24 ur po odstranitvi folije.
- RO:** Curățați carcasa cu o cârpă delicată și umedă (de exemplu, microfibră) la 24 de ore după îndepărtarea foliei.
- SR:** Očistite kućište delikatnom, vlažnom krpom (npr. mikrofiber) 24 sata nakon uklanjanja folije.
- ET:** Puhastage korpust õrna niiske lapiga (nt mikrofiber) 24 tundi pärast fooliumi eemaldamist.
- LV:** 24 stundas pēc folijas noņemšanas notīriet korpusu ar maigu, mitru drānu (piemēram, mikrošķiedras).